



# Kirkeler Nachrichten

Amtliches Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Kirkel mit ihren Ortsteilen

Altstadt



Erholungsort

Wo es Ritttern einst gefiel

Kirkel-Neuhäusel



Limbach



Die „Kirkeler Nachrichten - Amtliches Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Kirkel“ erscheinen jeden Freitag und werden allen Haushalten unentgeltlich zugestellt. Einzelbezug durch den Verlag gegen Berechnung der Selbstkosten. Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil: der Bürgermeister der Gemeinde Kirkel, 66459 Kirkel, Telefon 0 68 41 / 80 98-0, E-Mail: amtsblatt@kirkel.de.

36. JAHRGANG | 135

Freitag, 24. Juli 2020

NUMMER 30/2020

**10. - 14. August 2020**

## Kirkeler Burgsommer

**Täglich 10 - 16 Uhr**

- Korbflechten
- Lederei
- Steinmetz
- Bogenschießen
- Töpferei
- Weberei
- Kerzenziehen
- Filzerei
- Hufeisenwerfen
- Schmiede
- Bäckerei
- u.v.m.

**Tageskarte**  
 - Kinder 13 €  
 - Erwachsene 15 €

**Kostenpflichtige Anmeldung:**  
 Gemeinde Kirkel  
 06841/8098-39 oder -40, kultur@kirkel.de  
 Anmeldeschluss 06.08.2020

(Nähere Informationen unter „Aus der Gemeinde“)

## „Fit ins Wochenende“ starten nochmal durch - auf dem Turnplatz

Die Schnupperstunde mit Erica am 03.07.2020 war ein voller Erfolg! Deshalb geht es mit der neuen Trainerin im August jetzt so richtig los.

**Immer freitags,  
19:00 Uhr.**

Fitness unter freiem  
Himmel beim TV 03 Kirkel

(Nähere Informationen  
unter „Ortsteil Kirkel-  
Neuhäusel“)



## Gottesdienst im Grünen mit anschließendem Mittagessen

Sonntag, 26.07.2020, 11.00 Uhr

im Park der Elisabethkirche Limbach

(Nähere Informationen unter „Kirchliche Nachrichten“)

## Rufbereitschaft

... der Gemeindewerke Kirkel GmbH

Tel. 0 68 21/ 200-426 • Fax 0 68 21 / 200-300



Bitte nur bei Störungen der Strom-, Gas- und Trinkwasserversorgung anrufen

## Wichtige Rufnummern



### NOTRUF

Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt ..... 1 1 2  
Polizei ..... 1 1 0

### POLIZEI

Polizeiinspektion Homburg..... 06841/1060  
Polizeiposten Kirkel, Hauptstr. 12, OT Limbach  
(Mo., 10.00-12.00 Uhr, Do., 14.00-17.00 Uhr)..... 06841/81427

### FEUERWEHR

**Feuerwehr Kirkel** - Wehrführer Gunther Klein ..... 06841/81510  
Integrierte Leitstelle..... 0681/3946130

### NATURSCHUTZBEAUFTRAGTE

Altstadt Amt zurzeit nicht besetzt  
Kirkel-Neuhäusel - H. Schwartz,..... Tel. 0176/24686266 o.  
06849/9929599  
Limbach - Patric Heintz, Dunzweilerstr. 77, Waldmohr .....  
0151/14371750

### FORSTREVIER

Kirkel..... 0175/2200839  
Homburg/Altstadt0175/2200886

### ÄRZTE

Hermann Forster, FA Allgemeinmedizin,  
Kirkel-Neuhäusel, Goethestraße 4a ..... 06849/515  
Dres. med. Kirch/Nicklaus (Internistin),  
Kirkel-Neuhäusel, Wielandstr. 27 ..... 06849/484  
Dr. medic (R) Delia Pop, In den Stockgärten 10..... 06841/80020  
Dr. med. Zimper, Altstadt, Lappentascher Str. 3..... 06841/8274  
Dr. med. Teja/Martini/Meißner, Limb., Ludwigst. Str. 5.....  
06841/81575  
Allgemeinärztinnen/Internist  
Nebenbetriebsstätte, Talstraße 2..... 06841/89242

### ZAHNÄRZTE

Dr. Dimut Arens, Kirkel-Neuh., Kaiserstraße 93..... 06849/270  
Dr. H. Lehmann/O. Happel, Limbach, Bahnhofstr. 8 06841/80222  
ZÄ Claudia Lang, Limbach, Hauptstr. 67 ..... 06841/8222  
Dr. Georg Feld, Kirkel-Neuhäusel, Goethestr. 26 ..... 06849/91101

### TIERÄRZTE

Dr. Götz, Limbach, Im Teich 1 ..... 06841/89396  
Nicole Walter, Am Tannenwald 4..... 06849/991606

### APOTHEKEN

Blies-Apotheke, Limbach, Bahnhofstraße 17 ..... 06841/80635  
Burg-Apotheke, Kirkel-Neuh., Goethestraße 4a..... 06849/220

### Krankenflege und Mobile Soziale Dienste

Ökum. Sozialstation Homburg-Kirkel gGmbH,  
Richard-Wagner-Str. 102 ..... 06841/61660

**ASB-Tagespflege**, Wielandstraße 10 ..... 0160/92080666

**BEHINDERTENBEAUFTRAGTER** Georg Suchanek..... 0173/2993774

**SENIORENBEAUFTRAGTER** Hans Peter Schmitt..... 06849/714

**PFLLEGESTÜTZPUNKT** im Saarpfalz-Kreis ..... 06841/1048025

### SCHULEN

Grundschule Kirkel-Neuhäusel ..... 06849/325  
Grundschule Limbach ..... 06841/80583  
Gemeinschaftsschule Kirkel ..... 06841/980040

### KINDERGÄRTEN/-TAGESSTÄTTEN

Prot. Kindertagesstätte „Himmelsgarten“ Altstadt. 06841/80099  
Prot. Kindertagesstätte Kirkel-Neuhäusel..... 06849/6116  
Kath. Kindertagesstätte „St. Joseph“ Kirkel-Neuhäusel.....  
06849/1231  
Prot. Kindertagesstätte Limbach..... 06841/80788  
Kath. Kindertagesstätte Limbach ..... 06841/982888

### KIRCHLICHE EINRICHTUNGEN

**Ev. Kirchengemeinde Limb.-Altstadt - Pfarramt 1.** 06841/80286  
**- Pfarramt 2**..... 06826/2784  
**Ev. Kirchengemeinde Kirkel-Neuhäusel** ..... 06849/264  
**Pfarrrei Heilige Familie Blieskastel** ..... 06842/4628  
Telefonseelsorge..... 0800/1110222

## BEVOLLMÄCHTIGTE BEZIRKSSCHORNSTEINFEGER

### Altstadt

Michael Kimmel, Schulstr. 15, 66894 Wiesbach .... 06337/2099196

### Kirkel-Neuhäusel

Mike Therre, Auf den Eichgärten 4,  
66606 St. Wendel ..... 06854/908880  
Horst Angel, Karlstr. 42, 66557 Illingen-Welschbach . 06825/2800  
oder ..... 0177/7793396  
(genaue Zuständigkeit bitte unter Tel. 06841/809812 oder 809813  
erfragen)

### Limbach

Horst Angel, Karlstr. 42, 66557 Illingen-Welschbach . 06825/2800

### Fahrradbeauftragter der Gemeinde Kirkel

Armin Jung ..... 06841/809860

### GEMEINDEVERWALTUNG KIRKEL

Rathaus Limbach, Hauptstraße 10 ..... 06841/8098 - 0  
Telefax ..... 06841/8098 - 10  
Internet ..... <http://www.kirkel.de>  
E-Mail: ..... [gemeinde@kirkel.de](mailto:gemeinde@kirkel.de)  
**Öffnungszeiten: montags bis freitags, 8.00-12.00 Uhr, montags,  
dienstags und donnerstags, 13.30-16.00 Uhr. Mittwoch- und Frei-  
tagnachmittag geschlossen.**

**Bürgeramt: Mo. - Fr., 8.00 – 12.00 Uhr, Mo. u. Di., 13.00 – 16.00  
Uhr, Do., 13.00 – 17.00 Uhr. Mittwoch- und Freitagnachmittag  
geschlossen.**

**Außerhalb dieser Zeiten: Terminvereinbarung  
unter ..... 06841/8098-16, -17, -18**

**Standesamt: Rathaus, 66386 St. Ingbert, Am Markt 12,  
EG, Zi. 1 u. 2, ..... Fax 06894/13105 06894/13104  
E-Mail: [standesamt@st-ingbert.de](mailto:standesamt@st-ingbert.de)**

**Öffnungszeiten: Mo. u. Di., 8 – 16 Uhr, Mi. u. Fr., 8 – 12 Uhr,  
Do., 8 – 18 Uhr**

**Bürgermeister Frank John, Limbach, Fichtenweg 1 -  
Sprechstunden tägl. nach Vereinbarung..... 06841/80980**

**1. Beigeordneter Günter Ostermayer..... 01577/1824037**

**2. Beigeordneter Peter Voigt..... 06841/89363**

**3. Beigeordneter Max Limbacher ..... 0175/7711447**

### ORTSVORSTEHER

**Altstadt:** Peter Voigt, Erbacher Str. 23 ..... 06841/89363

**Kirkel-Neuhäusel:** Hans-Dieter Sambach ..... 0160/97939798

**Limbach:** Max V. Limbacher, Hauptstr. 117 ..... 0175/7711447

### SCHIEDSLEUTE für die Schiedsbezirke

**Kirkel-Neuhäusel:** Günter Bast, Goethestr. 13a..... 06849/991886

**Altstadt u. Limbach:** Karl-Heinz Ecker,  
Niederbexbacher Str. 15 ..... 06841/9940786

### SAARLÄNDISCHER ANWALTVEREIN

24 Std. anwaltlicher Notdienst in Strafsachen ..... 0172/6806275

### GEMEINDEWERKE KIRKEL GmbH

Limbach, Hauptstr. 10 b, Fax 06841/981525 ..... 06841/9815-0

E-Mail: ..... [info@gwkirkel.de](mailto:info@gwkirkel.de)

## Bereitschaftsdienst



### Für Hör- und Sprachgeschädigte

- saarländische Rettungsleitstelle Fax: 110 oder 112

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

(inkl. Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte)  
Ab 01.01.2020 gilt die **116117** bundesweit einheitlich als Rufnummer  
für den **ärztlichen Bereitschaftsdienst**. Ab diesem Zeitpunkt sind  
unter der **116117** künftig an **allen Tagen der Woche** alle ärztlichen  
Bereitschaftsdienste (inkl. dem kinder-, augen- und HNO-ärztlichen  
Bereitschaftsdienst) sowie die Bereitschaftsdienstpraxen für die  
Patienten zu erreichen.

**Am Wochenende:** Samstag, 8.00 Uhr bis Montag, 8.00 Uhr  
**innerhalb der Woche:** Montag, Dienstag u. Donnerstag von 18:00  
Uhr bis 8:00 Uhr am Folgetag, Mittwoch u. Freitag von 13:00 Uhr bis  
8:00 Uhr am Folgetag sowie an **Feiertagen:** von 8.00 bis 8.00 Uhr am  
Folgetag

**ist für Kirkel-Neuhäusel dienstbereit:**  
die **Bereitschaftsdienstpraxis (BDP) am Kreiskrankenhaus St. Ing-  
bert**, Klaus-Tussing-Straße 1 (oder für die Anfahrt mit Navigations-  
geräten: Elversberger Straße 90, 66386 St. Ingbert), Rufnummer  
**06894/4010** (telefonische Anmeldung erbeten) oder Rufnummer **116117**  
**für Limbach und Altstadt:**  
(von Samstag 8.00 Uhr bis Montag 8.00 Uhr  
die **Bereitschaftsdienstpraxis Homburg. Uniklinik Gebäude 57.2**  
**(Chirurgie), Kirrberger Straße 100, Homburg, Tel. 06841/1633250**  
**(Anmeldung erforderlich).**  
Sa, So, Feiertag, Brückentag (falls Ihr Hausarzt nicht erreichbar), 8.00  
- 8.00 Uhr (Praxis selbst von 8.00 bis 22.00 Uhr besetzt).



## Zahnärztlicher Notfalldienst

Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung  
25./26.07.:

Dr. Dahlem M., Rotenbergstr. 22, Saarbrücken/St. Johann,  
Tel.: 0681/32677, 0173/9983860  
Dr. Walle T., Kirkeler Str. 11, Blieskastel/Niederwürzbach,  
Tel.: 06842/7033

Auch im Internet unter [www.zahnaerzte-saarland.de](http://www.zahnaerzte-saarland.de) finden Sie den aktuellen zahnärztlichen Notfalldienst. Die Patienten-Informationsstelle der saarländischen Zahnärzte erreichen Sie jeden Mittwoch von 14 bis 16 Uhr telefonisch unter 0681/5860825.

## Kinderärztlicher Notfallvertretungsdienst

Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche an der Marienhausklinik St. Josef Kohlhof, Klinikweg 1-5, Neunkirchen-Kohlhof, Tel. Nr. 06821/3632002 sowie die bundesweit einheitliche Nummer 116117 (telefonische Anmeldung erforderlich)

Öffnungszeiten:

Von Samstag, 8.00 Uhr, bis Montag, 8.00 Uhr, sowie an allen Feiertagen, am 24. und 31.12., an Rosenmontag und an den sogenannten Brückentagen.

Krankenpflegestationen

Am Samstag/Sonntag, 25./26.07., ist die dienstbereite Schwester der Ökumenischen Sozialstation Homburg-Kirkel gGmbH unter der Rufnummer 0163-6166060 erreichbar!

## Apotheken-Bereitschaftsdienst

Dienstzeit jeweils von 8.00 bis 8.00 Uhr am anderen Tag. Grundsätzlich kann immer die nächsterreichbare dienstbereite Apotheke aufgesucht werden.

Notdiensthotline: 0800/0022833

25.07.:

Hohenburg-Apotheke, Kaiserstr. 16, Homburg, Tel.: 06841/2500  
Rats-Apotheke, Zweibrücker Str. 10, Blieskastel, Tel.: 06842/4422  
Johannis-Apotheke, Obere Kaiserstr. 113, St. Ingbert-Rohrbach,  
Tel.: 06894/53500

26.07.:

Blies-Apotheke, Bahnhofstr. 17, Kirkel-Limbach,  
Tel.: 06841/80635  
Schlossberg-Apotheke, Kardinal-Wendel-Str. 26, Blieskastel,  
Tel.: 06842/9610008  
Marien-Apotheke, Dürerstr. 81, Homburg-Erbach,  
Tel.: 06841/73273

## Tierärztlicher Notdienst

von Samstag, 12.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr, falls der Haustierarzt nicht zu erreichen ist (nach telefonischer Terminvereinbarung)

25.07.:

Tierärztin Schröder-Schunck, Fabrikstr. 51, Homburg,  
Tel.: 06841/4585

26.07.:

Tierärztin Dr. Kersting-Gerecke, Obere Kaiserstr. 125, St. Ingbert,  
Tel.: 06894/5908171

## Müllabfuhrtermine

### HAUSMÜLLABFUHRTAGE

Biotonne und Restmüllgefäß **montags** alle 14 Tage im Wechsel alle Ortsteile:  
gerade Woche ..... Restmüll  
ungerade Woche ..... Bio

Beschwerden und Reklamationen

unter Telefon 06849/9008-0 (Firma Remondis)

EVS-Kundenservice-Center: Telefon 0681/5000555 ([www.evs.de](http://www.evs.de))

### WERTSTOFFSACK-ABFUHR (14-tägig):

Altstadt mittwochs, gerade Kalenderwochen  
Kirkel-Neuhäusel und Limbach donnerstags, ungerade Kalenderwochen

Ausgabestellen für gelbe Säcke: Kirkel-Neuhäusel:

Wasgau-Markt, Goethestr. 66c;

Limbach: Wasgau-Markt, Hauptstraße 55

Beschwerden und Reklamationen

unter Tel. 01803/856000 oder 06897/856000 (Fa. Paulus)

(Änderungen werden in den Kirkeler Nachrichten bekannt gegeben.)

### Kompostieranlage in Limbach

Öffnungszeiten Sommerzeit: dienstags, mittwochs und freitags von

16.00 bis 19.00 Uhr und samstags von 9.00 bis 17.00 Uhr

Öffnungszeiten Winterzeit: dienstags, mittwochs und freitags von

14.00 bis 17.00 Uhr und samstags von 9.00 bis 16.00 Uhr

Wertstoffzentrum Homburg, Am Zunderbaum

Öffnungszeiten: Mo., Di., Mi., Fr., 11.00 – 17.00 Uhr, Do., 9.00 – 17.00

Uhr, Sa., 8.00 – 15.00 Uhr, Tel. 06841/101878

Bitte beachten Sie, dass der Annahmeschluss in der Regel 15 Minuten vor Ende der Öffnungszeiten liegt, um eine Abfertigung bis zur Schließzeit zu gewährleisten.

## Amtliche Bekanntmachungen



### Wir gratulieren



29.07.2020 80. Geburtstag von Frau Ruth Güth, wohnhaft in Kirkel, Ortsteil Altstadt, Homburger Straße 10

## Öffentliche Bekanntmachungen



### Vorhabenbezogener Bebauungsplan mit Vorhaben- und Erschließungsplan „Ruthenweg“ im Ortsteil Kirkel-Limbach

#### Bekanntmachung des Beschlusses zur Einleitung des Verfahrens

Gemäß § 2 Abs. 1 BauGB i.V.m. § 12 BauGB in der Fassung der Bekanntmachung vom 03. November 2017 (BGBl. I S. 3634), unter Berücksichtigung der aktuell gültigen Änderungen, wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass der Gemeinderat der Gemeinde Kirkel in öffentlicher Sitzung am 13.02.2020 den Beschluss zur Einleitung des Verfahrens zur Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Ruthenweg“ im beschleunigten Verfahren gefasst hat.

Mit der Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes verfolgt die Gemeinde folgendes Ziel:

Im Innenbereich des Ortsteils Limbach der Gemeinde Kirkel sollen auf dem Grundstück Ruthenweg 34 die planungsrechtlichen Voraussetzungen für die Realisierung eines Zweifamilienwohnhauses mit Garagen und Carport geschaffen werden.

Aktuell beurteilt sich die planungsrechtliche Zulässigkeit des Plangebiets nach § 34 BauGB (Zulässigkeit von Vorhaben innerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile). Da der Ruthenweg jedoch nicht gewidmet ist und eine Bebauung der Grundstücke ohne Bauleitplanung nicht möglich ist, bedarf es der Aufstellung eines vorhabenbezogenen Bebauungsplanes.

Die genauen Grenzen des Geltungsbereiches des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes sind dem beigefügten Lageplan zu entnehmen.



Der vorhabenbezogene Bebauungsplan wird im beschleunigten Verfahren gem. § 13a i.V.m. § 13 BauGB aufgestellt.

Das Verfahren zur Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes erfüllt die Vorgaben, um gemäß § 13a BauGB - Bebauungspläne der Innenentwicklung – i.V.m. § 13 BauGB im beschleunigten

Verfahren durchgeführt zu werden. Es wird darauf hingewiesen, dass gem. § 13 Abs. 3 BauGB von einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht nach § 2 a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, der zusammenfassenden Erklärung nach § 10a Abs. 1 BauGB und gem. § 13 Abs. 2 BauGB und § 13a Abs. 3 BauGB von der frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung nach §§ 3 Abs. 1 und 4 Abs. 1 BauGB abgesehen wird.

Kirkel, 20.07.2020

Der Bürgermeister:

i.V.

Günter Ostermayer, Erster Beigeordneter

## Vorhabenbezogener Bebauungsplan mit Vorhaben- und Erschließungsplan „Ruthenweg“ im Ortsteil Limbach

### Bekanntmachung der Öffentlichen Auslegung

Der Gemeinderat der Gemeinde Kirkel hat in seiner Sitzung am 13.02.2020 gemäß § 1 Abs. 3 und § 2 Abs. 1 BauGB beschlossen, das Verfahren zur Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Ruthenweg“ einzuleiten (s. Anlage Geltungsbereich). In seiner Sitzung am 02.07.2020 hat der Gemeinderat den Entwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Ruthenweg“ gebilligt und die öffentliche Auslegung beschlossen.

Mit der Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes verfolgt die Gemeinde folgendes Ziel:

Im Innenbereich des Ortsteils Limbach der Gemeinde Kirkel sollen auf dem Grundstück Ruthenweg 34 die planungsrechtlichen Voraussetzungen für die Realisierung eines Zweifamilienwohnhauses mit Garagen und Carport geschaffen werden.

Der vorhabenbezogene Bebauungsplan wird gem. § 13 a i.V.m. § 13 BauGB aufgestellt.

Aktuell beurteilt sich die planungsrechtliche Zulässigkeit des Plangebietes nach § 34 BauGB (Zulässigkeit von Vorhaben innerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile). Da der Ruthenweg jedoch nicht gewidmet ist und eine Bebauung der Grundstücke ohne Bauleitplanung nicht möglich ist, bedarf es der Aufstellung eines vorhabenbezogenen Bebauungsplanes.

Die genauen Grenzen des Geltungsbereiches des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes sind dem beigefügten Lageplan zu entnehmen.

Gemäß §§ 13a, 13 BauGB und 3 Abs. 2 BauGB in der Fassung der Bekanntmachung vom 03. November 2017 (BGBl. I S. 3634), unter Berücksichtigung der aktuell gültigen Änderungen, wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass der Entwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes in der Zeit vom 03.08.2020 bis einschließlich 04.09.2020 während der Dienststunden im Rathaus der Gemeinde Kirkel, Fachbereich Bauen und Umwelt, Zimmer 27, zu jedermanns Einsicht öffentlich ausliegt.

Der Inhalt der ortsüblichen Bekanntmachung nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB und die nach § 3 Abs. 2 Satz 1 BauGB auszulegenden Unterlagen sind zusätzlich über das Internetportal der Gemeinde Kirkel <https://www.kirkel.de/aktuelles-terminen/oeffentliche-bekanntmachungen/> elektronisch abrufbar.

Während der Auslegungsfrist können von jedermann Stellungnahmen schriftlich, zur Niederschrift oder elektronisch per Mail an die E-Mail-Adresse [gemeinde@kirkel.de](mailto:gemeinde@kirkel.de) vorgebracht werden, nicht fristgerecht vorgebrachte Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den vorhabenbezogenen Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.

Das Verfahren zur Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplans erfüllt die Vorgaben, um gemäß § 13a BauGB - Bebauungspläne der Innenentwicklung – i.V.m. § 13 BauGB im beschleunigten Verfahren durchgeführt zu werden. Es wird darauf hingewiesen, dass gem. § 13 Abs. 3 BauGB von einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht nach § 2 a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, der zusammenfassenden Erklärung nach § 10a Abs. 1 BauGB und gem. § 13 Abs. 2 BauGB und § 13a Abs. 3 BauGB von der frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung nach §§ 3 Abs. 1 und 4 Abs. 1 BauGB abgesehen wird.

Kirkel, 20.07.2020

Der Bürgermeister:

i.V.

Günter Ostermayer, Erster Beigeordneter

Die Servicezeiten bleiben weiterhin reduziert. Bis 15:30 Uhr können Kundentermine vereinbart werden. Die Verwaltung schließt für die Kundschaft weiterhin ab 16:00 Uhr, der „lange“ Donnerstag entfällt zur Zeit. Generell ist das Rathaus am Mittwoch- sowie Freitagmittag geschlossen.

Vor dem weiterem Zugang in das Gebäude haben die Kunden sich die Hände zu desinfizieren. Im Eingangsbereich steht hierfür ein entsprechender Spender zur Verfügung. Zugang für Kunden wird nur unter Einhaltung des Tragens einer Mund-Nasen-Bedeckung gewährt. Nach Möglichkeit sind Einzeltermine zu vereinbaren.

Alle hygienerechtlichen Vorgaben, Abstandsmarkierungen sind einzuhalten.

## Öffnungszeiten der Kirkeler Büchereien während der Sommerferien !!!

In der Zeit vom 06.07.2020 – 14.08.2020 gelten nachfolgende Öffnungszeiten unserer Büchereien:

· **Limbach: Gemeindebücherei**, Hauptstraße 12, Tel.: 06841 / 8098-43  
e-mail: [gemeindebuecherei-kirkel@web.de](mailto:gemeindebuecherei-kirkel@web.de) / web: [www.bibkat.de/kirkel](http://www.bibkat.de/kirkel)

Öffnungszeit: **dienstags** von 14:30 Uhr – 18:00 Uhr

**Neu!** **donnerstags** von 14:30 Uhr – 17:00 Uhr

· **Altstadt: Gemeindebücherei**, neben Feuerwehrschrulungsraum am Dorfplatz

bis auf Weiteres geschlossen; die Ausleihe erfolgt in Limbach

· **Neuhäusel: Gemeindebücherei/KÖB St. Joseph Kirkel-Neuhäusel**, im Alten Rathaus (Goethestraße 9), Tel.: 06849 / 315  
e-mail: [gemeindebuecherei-kirkel@web.de](mailto:gemeindebuecherei-kirkel@web.de) und [koeb.kirkel@bistum-speyer.de](mailto:koeb.kirkel@bistum-speyer.de)

- während der gesamten Sommerferien nur mittwochs geöffnet -

Öffnungszeit: von 16:00 Uhr – 18:00 Uhr

Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern eine erholsame Ferienzeit und freuen uns schon auf Ihren nächsten Besuch in einer unserer Büchereien.

Ihr Bücherei-Team

## Abhol- und Lieferangebote

### innerhalb der Gemeinde Kirkel

Viele Gewerbetreibende haben ihre Angebote der aktuellen Notlage angepasst. So gibt es in der Gemeinde auch weiterhin einige Abhol- und Lieferangebote. Eine Liste mit den aktuellen Services und den Kontaktdaten der Anbieter finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Kirkel, [www.kirkel.de](http://www.kirkel.de).

## Andere Behörden



## Verbraucherzentrale des Saarlandes e.V.

### Welche Heizung für mein Haus

Infolge der hohen Nachfrage bietet die Verbraucherzentrale am **Dienstag, den 28.07.2020, von 18:00 bis 19:30 Uhr** nochmals einen kostenlosen Online-Vortrag zum Thema Heizungserneuerung an. Der Vortrag wendet sich an alle Gebäudeeigentümer, die Ihre Heizung erneuern wollen oder müssen.

Die Beschlüsse des Klimakabinetts der Bundesregierung zeigen, dass sich künftig die Erzeugung von Wärme massiv ändern muss. Ob es die geplante Verteuerung von Gas und Öl durch eine CO2-Steuer oder das diskutierte Verbot von Ölheizungen ab 2026 ist, Verbraucher sind verunsichert.

Christine Mörge, Energieberaterin der Verbraucherzentrale gibt einen Überblick über mögliche Heizsysteme und erklärt die Förderprogramme.

Die Teilnahme am Online-Vortrag ist bequem von zu Hause möglich und kostenlos. Man benötigt lediglich eine stabile Internetverbindung über Computer, Tablet oder Smartphone:

Anmeldung unter: <https://www.edudip.com/de/webinar/online-vortrag-welche-heizung-fur-mein-haus-28072020/364568>

Wer sich für eine individuelle Beratung zum Thema Heizungserneuerung interessiert, kann sich unmittelbar an die Verbraucherzentrale wenden. Die Beratung in einer der 18 Beratungsstellen im Saarland ist dank der Bundesförderung für Energieberatung der Verbraucherzentrale kostenfrei. Alternativ kann ein „Eignungs-Check Heizung“ am Objekt für 30 Euro Eigenanteil in Anspruch genommen werden. Mehr Information unter [www.verbraucherzentrale-energieberatung.de](http://www.verbraucherzentrale-energieberatung.de) oder unter [www.verbraucherzentrale-saarland.de](http://www.verbraucherzentrale-saarland.de) Termine zur persönlichen Beratung können vereinbart werden unter Tel.: 0681 / 50089-15 oder unter der kostenfreien bundesweiten Hotline **0800 / 809 802 400**.

## Landesfachstelle Demenz

### Ratgeber Demenz in Leichter Sprache

Der Ratgeber in Leichter Sprache enthält die wichtigsten Informationen zum Krankheitsbild Demenz, zu Hilfs- und Entlastungsmöglichkeiten und zum Umgang mit den Betroffenen. Übersetzt wurde er nach den gültigen Regeln der Leichten Sprache. Mithilfe des Ratgebers soll möglichst allen Menschen, z.B. auch Menschen mit Lernschwierigkeiten oder Menschen, die die deutsche Sprache erst erlernen, ein barrierefreier Zugang zu den Informationen ermöglicht werden.

## Die Verwaltung informiert



### Informationen Corona

Tagesaktuelle Informationen bezüglich der Corona-Pandemie und den damit einhergehenden Regeln und Verordnungen finden Sie unter [www.kirkel.de](http://www.kirkel.de) und unter [www.corona.saarland.de](http://www.corona.saarland.de) !

## Gemeinde Kirkel „Zugang Rathaus“

Der Zugang zu den Diensträumen wird für den Publikumsverkehr nach jeweiliger individueller Terminabsprache zugelassen. Diese sind unter folgender Nummer zu beantragen 06841 / 8098-0. Ansonsten bleibt das Dienstgebäude verschlossen.



Der kostenlose, saarlandweite Ratgeber kann den Landkreisen/Regionalverband oder bei der Landesfachstelle Demenz Saarland bezogen werden.

Nähere Informationen zum Thema Demenz, zum saarländischen Demenzplan und Informationsmaterialien sind bei der Landesfachstelle Demenz erhältlich unter  
Landesfachstelle Demenz, Ludwigstraße 5, 66740 Saarlouis  
Tel.: 06831/4 88 18 0  
landesfachstelle@demenz-saarland.de  
www.demenz-saarland.de

## Stadtmarketing St. Ingbert gGmbH

### Sommer-Konzerte in der JVA – 01. August The Earls

Die Band „The EARLS“ hieß im Jahre 1964 noch „DRWD-Combo“ nach den Mitgliedern Dieter Klöckner, Robert Linz, Hans-Werner Latz und Dieter Konrad und erhielt im Jahre 1965 den heutigen Namen „The EARLS“. In der nunmehr 50-jährigen Spielzeit wurde die Band durch viele Auftritte über die Landesgrenzen hinaus bekannt.

Als „Oldie – Band“ zählen die Doppel – Twens 28 Jahre nach ihrer Gründung immer noch zu den aktivsten und beliebtesten Formationen der hiesigen Pop-Landschaft. Die gute Kameradschaft und die Liebe zur Musik lassen die Hobbymusiker hoffnungsvoll das dritte Jahrzehnt ansteuern. Gerade das Zusammensein mit diesen, mittlerweile schon vertrauten Gesichtern, lassen die Auftritte der Earls zu kleinen Wiedersehensfeiern einer Generation werden.

Ein weiterer Höhepunkt eine Woche später: Dusemond de Soto und am 13.8. Lobo Guerrero und Les Etiennes. Den derzeit geplanten Abschluss macht am 20. August Hugo's Corner.

Karten gibt es ab sofort bei der Buchhandlung Friedrich für 10,- Euro. Reservierungen der Karten sind leider nicht möglich. Da es die Logistik nicht zulässt, werden die Besucher gebeten, Getränke und Knabbereien selbst mitzubringen.

Beginn der Veranstaltung ist um 19 Uhr.

Stadtmarketing St. Ingbert gGmbH, Am Markt 12, Tel.: 06894/13-761 oder 13-762 oder stadtmarketing@st-ingbert.de

## Ende des amtlichen Teils

## Nichtamtliche Mitteilungen



## Veranstaltungen



### Veranstaltungen August 2020

- 02.08. - AUSGEBUCHT - Wanderung ins Pferchtal, kostenfrei, ca. 8-10 km, Treffpunkt: Wanderparkplatz am Naturfreundehaus, Limbacher Weg 8, 66459 Kirkel, 11 Uhr, Anmeldung erforderlich unter Tel.: 06841 / 8098-39 oder -40 oder per E-Mail: kultur@kirkel.de  
Veranstalter: Gemeinde Kirkel
- 09.08. Burgführung, kostenfrei, Treffpunkt: Heimat- u. Burgmuseum am Fuße der Burg, 11 Uhr, Anmeldung erforderlich unter Tel.: 06841 / 8098-39 oder -40 oder per E-Mail: kultur@kirkel.de  
Veranstalter: Gemeinde Kirkel
11. - 14.08. Schwimmkurs vom Seepferdchen zum Bronzeabzeichen  
Veranstalter: Jugendbüro
11. - 14.08. Kirkeler Burgsommer in den Ferien, Voranmeldung erforderlich unter Tel.: 06841 / 8098-39 oder -40 oder per E-Mail: kultur@kirkel.de, Anmeldeschluss ist der 06.08.2020, 16 Uhr, Preis: 13,-€ pro Kind, 15,-€ pro Erwachsener.  
Veranstalter: Gemeinde Kirkel
- 22.08. Sommernachtskino, Näheres dazu wird in Kürze veröffentlicht werden.  
Veranstalter: Gemeinde Kirkel

## Jugend-Info



### Vom Seepferdchen zum Bronzeschwimmer

Laut DLRG gibt es immer weniger Kinder, die ausreichend schwimmen können. Ausreichend ist laut DLRG nicht der Erwerb des Seepferdchens, sondern erst nachdem man das Jugendschwimmabzeichen in Bronze erworben hat, könne man davon sprechen, dass die Kinder gute Schwimmer seien und auch in brenzligen Situationen mit dem Element Wasser klarkommen und nicht Gefahr laufen, zu ertrinken. Die Jugendpflege der Gemeinde Kirkel bietet deshalb, in Zusammenarbeit mit dem LPH (Landesinstitut für präventives Handeln), einen Schwimmkurs für Kinder an, die bereits auf „Seepferdchenniveau“ schwimmen können.

Ziel des Kurses, der von einer erfahrenen Schwimmlehrerin geleitet wird, ist der Erwerb des Jugendschwimmabzeichens in Bronze. Um das Abzeichen und die Urkunde zu erlangen sind folgende Fertigkeiten notwendig

- Sprung vom Beckenrand
- 200 Meter Schwimmen in einer Zeit von unter 15 Minuten
- Gegenstand aus 2 Metern Tiefe heraufholen
- Sprung aus 1 Meter Höhe ins Wasser
- Baderegeln kennen

**Der Kurs beginnt am Dienstag, dem 11. August 2020, um 10:00 Uhr im Freibad Limbach. Kursende ist am Freitag, dem 14. August. Insgesamt finden 4 Übungseinheiten mit abschließender Prüfung statt. Die Übungsstunden dauern 1,5 Zeitstunden.**

**Da die Gruppengröße begrenzt ist, bitten wir die Teilnehmer, sich verbindlich unter a.jung@kirkel.de anzumelden. Infos finden Sie auch unter www.jugendpflege-kirkel.de**

Der gesamte Kurs, inklusive Eintritt ins Schwimmbad und Gebühr für die Prüfung, sind in dem Teilnehmerbeitrag von 10€ pro Kind in der Kursgebühr enthalten.

Treffpunkt zum ersten Kurs ist am 11. August um 09:45 Uhr vor dem Freibad in Limbach

**Wichtig:**

**Die dann geltenden Corona-Hygieregeln sind einzuhalten!**

## Kirchliche Nachrichten



### Prot. Kirchengemeinde Limbach-Altstadt

#### Worte der Bibel

So seid ihr nicht mehr Gäste und Fremdlinge, sondern Mitbürger der Heiligen und Gottes Hausgenossen. Eph 2,19

#### Worte des Lebens

Die Natur hat keine Eile, dennoch gelangt sie stets an Ziel. Laotse

#### Pfarramtsteam:

##### Pfarramt 1:

Pfarrerin Christiane Härtel, Theobald-Hock-Platz 4, Tel. 06841/80286

E-Mail: Pfarramt.Limbach.Altstadt.1@evkirchepfalz.de

Homepage: www.ev-kirche-limbach-altstadt.de

##### Pfarramt 2:

PfarrerIn Bärbel Ganster-Johnson, Bliestalstr. 39, 66450 Bexbach, Tel. 06826/2784

E-Mail: Pfarramt.Limbach.Altstadt.2@evkirchepfalz.de

**Bürozeiten im Pfarramt 1 - Sekretärin: Silke Steinfeldt**

Die Öffnungszeiten des Pfarramtes sind:

dienstags	von 15.30 Uhr - 17.30 Uhr
mittwochs	von 09.00 Uhr - 12.00 Uhr
freitags	von 09.00 Uhr - 12.00 Uhr

Das Pfarramt ist weiterhin für den Publikumsverkehr geschlossen. Bitte erledigen Sie Ihre Anliegen telefonisch, per Mail oder postalisch. Unsere Gemeindehäuser sind eingeschränkt nutzbar.

Kirchliche Gruppentreffen und Veranstaltungen finden nicht statt.

Seelsorgegespräche sind telefonisch möglich.

#### Gottesdienst im Grünen am 7. Sonntag nach Trinitatis, 26.07.2020

11.00 Uhr im Park der Elisabethkirche Limbach, Pfrin. Härtel  
Im Anschluss an den Gottesdienst lädt der Förderverein Elisabethkirche ganz herzlich zum Mittagessen ein.

Die Kollekte ist bestimmt für besondere Projekte und Aktivitäten (EKD).

#### Gottesdienst am 8. Sonntag nach Trinitatis, 02.08.2020

10.00 Uhr Martinskirche Altstadt, Vikarin Stefanie Christmann  
Die Kollekte ist bestimmt für die Arbeit der Kirchengemeinde.

#### Wir bitten jeweils um Voranmeldung im Prot. Pfarramt Limbach!

#### Hygieneplan für Gottesdienste:

Die maximale Anzahl der Gottesdienstbesucher/innen ist begrenzt:

Pro Gottesdienst in Altstadt 52, in Limbach 34 Teilnehmer/innen!

Bei „Gottesdiensten im Grünen“ sind 60 Personen zugelassen.

Daher bitten wir um **Voranmeldung zum Gottesdienst im Pfarramt**

Tel. Nr. 06841 / 80286 - jeweils bis Freitag 12.00 Uhr – mit Angabe von Name, Anschrift, Telefonnummer, ggfs. Email-Adresse.

**Nach Bedarf** werden **zwei** Gottesdienste hintereinander angeboten:

· Gottesdienst 1 von 10.00 bis 10.30 Uhr

· Gottesdienst 2 von 10.45 bis 11.15 Uhr

Gottesdienstbesucher/innen sollten einen **Mund-Nase-Schutz** tragen

und **2 Meter Abstand** halten. Am Eingang steht Desinfektionsmittel bereit. **Sitzplätze sind gekennzeichnet.**

Sofern zum Gottesdienst **noch Plätze frei** sind, werden selbstverständlich **auch Unangemeldete** zum Gottesdienst eingelassen.

#### Anmeldung zur Konfirmandenarbeit 2020 bis 2022:

Nach den Sommerferien beginnt in Limbach und Altstadt die Vorbereitungszeit auf die Konfirmation 2022. Von September 2020 bis zur Konfirmation im Frühjahr 2022 werden wir uns regelmäßig zur Präparanden- und Konfirmandenarbeit treffen. Bei diesen Treffen bestehen viele Gelegenheiten zum gegenseitigen Kennenlernen, über Gott und die Welt zu reden, Feste zu feiern und zusammen die Grundaussagen des christlichen Glaubens zu erfahren. Es können auch Jugendliche kommen, die nicht getauft sind. Bei Interesse an der Konfirmandenarbeit melden Sie sich bitte im Pfarramt, Tel. 80286.

**Anmeldeabend der neuen Präparanden ist am Donnerstag, 27.08.2020, um 18.00 Uhr im Theobald-Hock-Haus in Limbach.**

Bitte an diesem Abend den ausgefüllten Anmeldebogen mitbringen!

**Aktuelle Informationen** finden Sie auch auf  
 - unserer Homepage unter [www.ev-kirche-limbach-altstadt.de](http://www.ev-kirche-limbach-altstadt.de)  
 - der Homepage des Dekanats unter [www.prot-dekanat-homburg.de](http://www.prot-dekanat-homburg.de)  
 - der Homepage unserer Landeskirche unter [www.evkirchepfalz.de](http://www.evkirchepfalz.de)

**Ansprechpartner -  
 Gemeindebezirk Limbach**

Pfarramt 1: 80286 - Pfarrerin  
 Härte!l  
 Kirchendienst: Dieter Hock  
 Tel. 89377  
 Theobald-Hock-Haus Limbach:  
 Tel. 81131  
 Vermietung THH: Dieter Hock,  
 Tel. 89377  
 Prot. KiTa „Pustehblume“  
 Limbach: Tel. 80788  
 Ev. Frauenbund: Ursula Schmidt,  
 Beethovenstr. 18, Tel. 80125  
 Kirchenchor: Marianne Hoffeld, Tel. 89444  
 Ökum. Sozialstation Homburg - Kirkel gGmbH: Tel. 61660,  
 Rufbereitschaft: 0163 / 6166060

**Ansprechpartner -  
 Gemeindebezirk Altstadt**

Pfarramt 2: 06826 / 2784 -  
 Pfarrerin Ganster-Johnson  
 Kirchendienst: Volker Hennchen,  
 Tel. 0152 / 07848091  
 Prot. Gemeindezentrum Altstadt:  
 Tel. 89266  
 Vermietung GZ: Lucia Gartenhof-  
 Vogl, Tel. 80232  
 Prot. KiTa „Himmelsgarten“  
 Altstadt: Tel. 80099  
 Ev. Frauenbund: Thea Bentz,  
 Ortsstr., Tel. 8393

**Prot. Kirchengemeinde Kirkel-Neuhäusel**

**Prot. Pfarramt:** Falk Hilsenbek, Goethestr. 7b, (06849-264).  
[www.protkirchekirkel.de/](http://www.protkirchekirkel.de/) email: [pfarramt.kirkel@evkirchepfalz.de](mailto:pfarramt.kirkel@evkirchepfalz.de)  
 Ev. Frauenbund: Helga Neuschwander, Im Ginkental 3, Tel. 6621  
 Ev. Kirchenchor: Toni Kobel, Neuhäuseler Str. 9, Tel. 6869  
 Ev. Jugend: Wolfram Wagner, Friedhofstr. 13, Tel. 06849-978240  
 Ev. Posaunenchor: Matthias Schwarz, Eisenbahnstr. 14, Tel. 5569837  
 Kirchendienerin: Nathalie Hermann, Akazienweg 14, Tel. 600971,  
 Vertretung: Iris Peitz, Tel. 6373  
 Prot. Kindertagesstätte, Triftstr. 8, Leiterin Frau Schmidt, Tel. 6116  
 Jochen-Klepper-Haus, Triftstraße 8, Tel: 6099278  
 Hausmeister Jochen-Klepper-Haus und Belegung Gemeindehaus:  
 Helmut Ulrich, Kaiserstr. 9, Tel: 9709714  
 Kinderkirche: Tanja Klaus, Tel: 181547

**Gottesdienst:**

Der Gottesdienst am Sonntag, den 26. Juli, beginnt um 10 Uhr in der Friedenskirche und wird von Pfarrer i.R. H.-J. Bechert gehalten. Es gelten weiterhin die bekannten Vorsichts- und Hygienemaßnahmen. Bei dem Betreten und Verlassen der Kirche muss weiterhin eine Maske getragen werden. Nach den neuesten Richtlinien darf sie dann aber ausgezogen werden. Beim Mitsingen der Lieder muss die Maske aber wieder angezogen werden.

**Information**

Sehr geehrte Gemeindeglieder,  
 aus aktuellem Anlass, ruhen weiterhin alle unsere Gemeindegruppen.  
 Auch bleibt das Jochen-Klepper-Haus geschlossen.

**Plattkopfesched**

Auch das traditionelle Plattkopfesched, das für den 27. September geplant war, fällt der Corona-Pandemie zum Opfer. Nach eingehender Beratung hat sich der Festausschuss schweren Herzens zu dieser Entscheidung durchgerungen. Die Mitglieder waren der Meinung, dass beim Verkauf und auch bei der Zubereitung des beliebten Hefegebäcks die Hygieneregeln nur schwer durchzuhalten wären. Hoffen wir, dass wir im Jahr 2021 wieder zu den gewohnten Abläufen zurückkehren können und wieder ein Plattkopfesched stattfinden kann.

**Gottesdienst und Homepage**

Da viele Gottesdienstbesucher wegen der Corona-Pandemie den sonntäglichen Kirchgang vermeiden, hat sich das Presbyterium entschieden, der Gemeinde den Gottesdienst in schriftlicher Form zugänglich zu machen. Rechtzeitig vor dem Gottesdienst in der Friedenskirche kann er auf der Homepage der Kirchengemeinde ([www.protkirchekirkel.de](http://www.protkirchekirkel.de)) eingesehen werden. So ist er für alle Gemeindeglieder, die nicht in die Kirche kommen wollen oder können am Sonntagmorgen, oder auch zu anderer Zeit, zugänglich. Geplant ist der Gottesdienst in schriftlicher Form ab Mitte Juli.

**Pfarrrei Heilige Familie Blieskastel**

[www.pfarrei-blk-heilige-familie.de](http://www.pfarrei-blk-heilige-familie.de)

**Gottesdienste vom 25.07.2020 bis 05.08.2020**

**25.07. Samstag**

18:00 Uhr Niederwürzbach Eucharistiefeier

**26.07. Sonntag**

09:00 Uhr Alschbach Eucharistiefeier

10:30 Uhr Kirkel-Neuhäusel Eucharistiefeier

**29.07. Mittwoch**

09:00 Uhr Kirkel-Neuhäusel Eucharistiefeier, Amt für verstorbene Eltern Kampa und Angehörige

**30.07. Donnerstag**

18:00 Uhr Niederwürzbach Eucharistiefeier

**01.08. Samstag**

15:00 Uhr Alschbach Taufe von Maya Schwerdt

18:00 Uhr Limbach Eucharistiefeier

18:00 Uhr Niederwürzbach Eucharistiefeier

**02.08. Sonntag**

09:00 Uhr Bierbach Eucharistiefeier, Amt für die Verstorbenen der Familien Koch und Lück

10:30 Uhr Kirkel-Neuhäusel Eucharistiefeier

10:30 Uhr Lautzkirchen Eucharistiefeier, Amt nach Meinung, 2. Sterbeamt für Oswald Post und Amt für Annemarie Post (Jgd), 1. Sterbeamt für Maria Teuber

**05.08. Mittwoch**

09:00 Uhr Kirkel-Neuhäusel Eucharistiefeier, Amt für Adolf und Anni Konrad und für die Verstorbenen der Familien Konrad, Bruckdorfer und Zuderska

**Wichtige Hinweise:**

- Alle Besucher müssen beim Betreten, Verlassen und beim Kommuniongang einen Mund-Nase-Schutz tragen und sollen sich am Eingang die Hände desinfizieren.
- Bei den Gottesdiensten gilt ein Abstand von 2 Metern. Die Plätze sind in den Kirchen mit grünen Schildern markiert.
- Die Zahl der Gottesdienstbesucher ist deshalb begrenzt. Bitte melden Sie sich mit Name, Adresse und Telefonnummer im Pfarrbüro an. Die Daten werden 4 Wochen aufbewahrt und bei Bedarf an das Gesundheitsamt weitergegeben. Die Voranmeldung verkürzt auch die Wartezeit am Eingang der Kirche. Selbstverständlich können Sie auch ohne Anmeldung die Gottesdienste besuchen, so lange noch freie Plätze zur Verfügung stehen.

**Christ König - Limbach/Altstadt**

Gottesdienste im Juli und im August finden bei gutem Wetter im Freien statt - bei schlechtem Wetter in der Kirche. Bitte beachten Sie, dass auch hierzu die Voranmeldungen erforderlich sind. Alle Regeln, die in den Kirchen gelten, gelten auch für die Gottesdienste im Freien.

**Kein Waldfest dieses Jahr!**

Dieses Jahr findet **kein Waldfest** des Pfälzerwaldvereins und somit auch **kein Waldgottesdienst** in Kirkel statt.

**Fair-Verkauf**

In **Kirkel** findet am 02.08.2020 nach dem Gottesdienst wieder ein Fair-Verkauf statt.

In **Limbach** wird bei Bedarf spontan ein Fair-Verkauf angeboten.

Unsere **Bücherei in Kirkel** ist unter den aktuellen Hygieneauflagen wieder **geöffnet**.

**Seelsorgegespräche** können jederzeit per Telefon geführt werden. Sie erreichen das Pastoralteam über die Nummer des Pfarrbüros und die Nummer des Notfallhandys, Tel. 0151 14879654.

**Kontakt:**

Pfarrer-Peter-Strabe 1, 66440 Blieskastel, Telefon: 06842 4628,

Fax: 06842 52090,

E-Mail: [pfarramt.blk.heilige-familie@bistum-speyer.de](mailto:pfarramt.blk.heilige-familie@bistum-speyer.de)

Homepage: [www.pfarrei-blk-heilige-familie.de](http://www.pfarrei-blk-heilige-familie.de)

Öffnungszeiten: Mo bis Fr: 09.00 - 12.00 Uhr und Do 15:00 bis 17:00 Uhr, **zurzeit allerdings für den Publikumsverkehr geschlossen!**

**Pastoralteam:**

**Pfarrer** Eric Klein, **Kaplan** Pater Martin Urbanski, **Pastoralreferent** Steffen Glombitza,

**Pastoralreferentin** Isabelle Blumberg, **Kontakt über Pfarrbüro Lautzkirchen**

**Aus der Gemeinde**



**Der Kirkeler Burgsommer in den Ferien findet statt vom 10. bis 14. August 2020**

**Anmeldung erforderlich, Anmeldeschluss am 06.08.2020**

Nun wird das Mittelalter auf der Kirkeler Burg dieses Jahr doch noch für eine kurze Zeit erwachen. In der letzten Ferienwoche, vom 10. bis 14. August, öffnet das Handwerkerdorf auf der Burg seine Pforten. Dann können Kinder, Jugendliche und Erwachsene nach Herzenslust werken und verschiedene Handwerke des Mittelalters kennenlernen. Ein wenig anders als sonst sieht der Burgsommer in Corona-Zeiten jedoch schon aus. Die Teilnehmerzahlen im Handwerkerdorf sind begrenzt und es ist nur eine Begleitperson zulässig. **Daher ist eine kostenpflichtige Voranmeldung beim Kulturamt der Gemeinde Kirkel erforderlich.** Diese kann per Telefon (06841 / 8098-39 oder -40) oder E-Mail an [kultur@kirkel.de](mailto:kultur@kirkel.de) erfolgen. Hierzu müssen die Gesamtpersonenzahl (inklusive Begleitperson), der Besuchstermin sowie der Kontakt (Name, Ort, Telefon) angegeben werden. Die Karten werden anschließend inklusive Rechnung an die Teilnehmer versendet. Daneben können die Karten auch nach telefonischer Absprache beim Kulturamt im Rathaus in Limbach, Hauptstraße 10, Zimmer 28 erworben werden. **Anmeldeschluss ist der 06.08.2020, 16 Uhr.**

Für alle Teilnehmer gibt es ein Merkblatt zu den Hygiene- & Verhaltensregeln beim diesjährigen Kirkeler Burgsommer. Darin stehen u.a. die allgemeinen Hinweise zur bekannten Basishygiene sowie die Handhabung der Maskenpflicht. Im Eingangsbereich sowie auf dem gesamten Veranstaltungsgelände ist von allen Personen ab dem 6. Lebensjahr eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen. Auch beim Betreten und Verlassen der Hütten muss diese angelegt werden. In den Hütten, am Arbeitsplatz selbst, muss von den Teilnehmern und Dozenten keine Mund-Nasen-Bedeckung getragen werden, weil durch die fest zugewiesenen Plätze der Mindestabstand sichergestellt wird. Eine Ausnahme bilden die Bäckerei und das Kerzen ziehen. An diesen Stationen gilt die Maskenpflicht. Ansonsten werden wie gehabt



13 verschiedene Handwerke angeboten. Die Handwerke, die sich nicht mit Abstandsregeln umsetzen lassen, werden durch andere Aktivitäten ersetzt. So wird statt Armbrustschießen Hufeisenwerfen angeboten, statt Tundeln wird es Korbflechten geben und anstelle der Drehscheiben in der Töpferei gibt es weitere Plätze für das Modellieren mit Ton. Anstelle der Burgführung tritt ein Burg-Quiz, das die Kinder auf eigene Faust machen können. Wie immer gibt es also beim Burgsommer jede Menge zu tun und zu erleben.

Das Programm findet von Montag bis Freitag, jeweils von 10 bis 16 Uhr statt. Eine Tageskarte für das Handwerkerdorf kostet 13,00 € für Kinder und 15,00 € für Erwachsene. Begleitpersonen sind kostenlos. Das Burgsommer-Team freut sich auf abenteuerlustige Mittelalter-Fans.

Bei Fragen wenden Sie sich an das Kulturamt der Gemeinde Kirkel, 06841 / 8098-39 oder -40, kultur@kirkel.de

## Geführte Wanderung ins Pferchtal am 2. August ist ausgebucht

Weitere Angebote erwarten Sie in den kommenden Monaten  
Liebe Wanderfreunde,

wir freuen uns sehr, dass die geführten Wanderungen mit Gästeführer Peter Steffen einen solchen Zuspruch erfahren. Der nächste Termin am 2. August mit der Tour ins Pferchtal ist bereits ausgebucht. Doch in den kommenden Monaten erwarten Sie weitere interessante Angebote:

- 6. September – Wanderung zum Würzbacher Weiher
- 4. Oktober – Wanderung über den Schmetterlingspfad
- 8. November – Wanderung über den Felsenpfad

Details zu den einzelnen Touren werden in den Kirkeler Nachrichten veröffentlicht. Alle Wandertermine finden Sie auch in unserem Online-Veranstaltungskalender unter [www.kirkel.de/aktuelles-termine/veranstaltungskalender](http://www.kirkel.de/aktuelles-termine/veranstaltungskalender) oder in unserem kostenlosen Flyer „Touristische Angebote 2020“, den Sie telefonisch unter 06841 / 8098-39 oder -40 oder per Mail an kultur@kirkel.de bestellen können.

Alle Wanderungen sind so konzipiert, dass die aktuell gültigen Hygienemaßnahmen berücksichtigt werden.

**Die Teilnahme ist kostenlos. Die Teilnehmerplätze sind begrenzt. Eine Voranmeldung ist zwingend erforderlich!** Bitte wenden Sie sich dafür während der Öffnungszeiten (Mo. - Fr., 8 - 12 Uhr; Mo., Di. + Do., 13:30 - 16 Uhr) an das Amt für Kultur, Sport und Tourismus, Tel.: 06841 / 8098-39 oder -40, E-Mail: kultur@kirkel.de.

Wir freuen uns auf Sie!

## Führung über Burg Kirkel am 9. August 2020

Besichtigen Sie Burg Kirkel und erfahren Sie Wissenswertes über ihre Geschichte.

Am Sonntag, dem 9. August, um 11 Uhr, erwartet Sie unser Gästeführer Peter Steffen vor dem Burg- und Heimatmuseum, Schlossbergstraße 4 (am Fuße der Burg) in 66459 Kirkel - Neuhäusel. Von dort aus geht es auf das Burgplateau. Vor Ort und Stelle wird Ihnen Herr Steffen die Entstehungsgeschichte der Burg, das Leben ihrer Bewohner sowie Verfall und Restaurierung der Anlage erläutern, einschließlich der aktuellen Ausgrabungsarbeiten.

Die familienfreundliche Führung ist nicht nur etwas für Erwachsene, sondern macht auch Kindern Spaß. Sie dauert ca. 1-2 Stunden.

Die Führung ist so konzipiert, dass die aktuell gültigen Hygienemaßnahmen berücksichtigt werden.

**Die Teilnahme ist kostenlos. Die Teilnehmerplätze sind begrenzt. Eine Voranmeldung ist zwingend erforderlich!** Bitte wenden Sie sich dafür während der Öffnungszeiten (Mo. - Fr., 8 - 12 Uhr; Mo., Di. + Do., 13:30 - 16 Uhr) an das Amt für Kultur, Sport und Tourismus, Tel.: 06841 / 8098-39 oder -40, E-Mail: kultur@kirkel.de. **Anmeldeschluss ist am 7. August, 12 Uhr.**

Wir freuen uns auf Sie!

## Ihre Feuerwehr informiert

**Einsatz „Brand Baustelle“ Kirkel-Neuhäusel, Kaiserstraße, 16.07.2020, 04:15 Uhr**

Am frühen Donnerstagmorgen, den 16. Juli 2020, wurde der Löschbezirk Kirkel-Neuhäusel mit dem Stichwort „Brand 1 – Brand von Baustellenbeschilderungen“ alarmiert.

Vor Ort stellten die Einsatzkräfte fest, dass die „Fußplatten“ von Baustellenbeschilderungen in Brand gesetzt wurden. Nachdem erste Löschmaßnahmen durch eine Privatperson bereits erfolgreich waren, übernahm die Feuerwehr Kirkel die erforderlichen Nachlöscharbeiten. Hierbei wurden an der Brandstelle weitere, teils verbrannte, Müllreste festgestellt. Die Feuerwehr Kirkel war etwa 45 Minuten im Einsatz. (kd)

## Nachbarschaftshilfe Kirkel

Wir bieten allen Bürgern von Kirkel, die sich in besonderen Lebenslagen befinden, Einkaufshilfen und Unterstützung für Besorgungen sowie die unverbindliche Vermittlung von Gesprächspartnern für medizinische, psychotherapeutische und seelsorgliche Orientierungen. Rufnummer: **0151 / 515 264 70** (werktags zwischen 9 und 16 Uhr) oder **E-Mail: nachbarschaftshilfe.kirkel@web.de**.

## ASB Leibs Heisje

### - unsere Hilfen

Aufgrund der derzeitigen Gefährdungssituation bezüglich des Corona-Virus haben wir sämtliche Veranstaltungen des ASB in Leibs Heisje abgesagt. **Wir liefern an unsere Kunden Essen auf Rädern in bekannter Weise weiter aus.** In Leibs Heisje wurde ein Telefondienst unter 06841 / 981413 eingerichtet. Für Essen auf Rädern melden Sie sich bitte unter 0157 / 53191117. Für unsere Kunden von Essen auf Rädern kann innerhalb der Gemeinde Kirkel der **Einkaufsservice** genutzt werden, falls keine Angehörigen diesen übernehmen können. **Unser Besuchsdienst im Rahmen der niedrigschwelligen sozialen Betreuungsangeboten**, eine Möglichkeit der Einzelbetreuung, wird unter den Hygieneauflagen aufrechterhalten. Die Möglichkeit, besucht zu werden und ein strukturiertes Betreuungsangebot zusammen mit der Betreuungsperson als Aktivierung zu erleben, wird gerne genutzt.

### Boulen am Seniorenzentrum in Limbach:

Mittwoch, den 29.7.2020, schon ab 9:30 Uhr, mindestens eine Stunde, gerne auch länger, falls die Temperaturen es erlauben. Das „Treffen auf Abstand“ bei diesem Angebot wäre sicher eine nette Abwechslung, andere wiederzusehen. Sie sind herzlich eingeladen, mit von der Partie zu sein. Wir treffen uns am Platz, Kugeln sind vorhanden. Bringen Sie einen Sonnenschutz für den Kopf mit.

### Öffnung des Betreuten Mittagstisches und der Gruppenbetreuung in Leibs Heisje ist Montag bis Freitag wieder möglich, auch mit Fahrdienst.

Unter besonderen Hygienevorkehrungen werden wir mit Ihnen zusammen diese Kontakt- und Begegnungsmöglichkeit wieder nutzen. Sie können uns anrufen und genauere Absprachen treffen. Sie können sich gerne zu Fragen über die Angebote und Kostenregelungen gerne von uns beraten lassen.

Die gewohnten Veranstaltungen des ASB Frauengesprächs, des Strickcafés, des Kartenspielens und der Konversation in Französischer Sprache können bis auf weiteres nicht stattfinden.

### Doris Gander „Leben in der Biosphäre“-aktuelle Ausstellung in Leibs Heisje.

Die Hobbykünstlerin ist eine beliebte Teilnehmerin vieler Ausstellungen im Saarland und Rheinlandpfalz. Ihre Aquarellbilder zeichnen eine liebevolle Detailgenauigkeit und eine sehr treffende Farbgebung aus. Sie können die Ausstellung in Leibs Heisje während der Öffnungszeiten gerne unter Einhaltung der Hygienevorgaben besuchen. Die Ausstellung ist bis September zu sehen.

## SPD vor Ort

### Sommertour durch unsere Gemeinde

Auch in der Sommerpause bleibt bekanntlich die Uhr nicht stehen. Die SPD-Ortsvereine und die SPD-Gemeinderatsfraktion in der Gemeinde Kirkel nutzen die Tage und besuchen in unseren drei Ortsteilen wichtige Projekte und Örtlichkeiten, um sich zusammen mit Bürgern und Betroffenen ein Bild zu machen.

Nach der ersten Station in Limbach geht es nun weiter **nach Kirkel-Neuhäusel**. Hier wollen wir uns die Verkehrssituation an der Baustelle am Kreisel und anschließend den Caravanplatz Mühlenweiher ansehen und über die Situation vor Ort sprechen. **Wir treffen uns am Donnerstag, dem 30. Juli, um 17 Uhr am Parkplatz an der Burghalle** in Kirkel-Neuhäusel. Wie immer sind interessierte Bürger herzlich willkommen!

Schon jetzt vormerken: dritte Station unserer Sommertour durch die Gemeinde ist in Altstadt. Hier treffen wir uns am 12. August um 17 Uhr am Sportheim des SV Altstadt. Insbesondere wollen wir hier über den behindertengerechten Umbau des Sportheims informieren.

## Oldtimerfreunde Kirkel-Limbach

In der Vorstandssitzung vom 09.06.2020 wurde beschlossen, dass das Oldtimerfest der Oldtimerfreunde Kirkel-Limbach in Kirkel-Neuhäusel auf dem Turnplatz wegen der Covid-19 Pandemie nicht stattfinden kann.

Hingegen wird die 17. Gourmet-Rallye nach den aktuellen Hygienevorschriften stattfinden. Nur Voranmeldungen mit Geldeingang auf Konto bei der KSK werden berücksichtigt. Anmeldungen am Veranstaltungstag sind nicht mehr möglich. Wir bitten um Verständnis.

Info zur Anmeldung für die Rallye unter:

Helmut Serr: info@helmuterr.de / Tel. 06841 / 3991 / Fax 06841 / 175829 / mobil oder Whats App 0172 / 6819264 oder Jörg Erbeling: 0160 / 92214013

Unser Stammtisch findet ab August wieder wie gewohnt jeden **ersten Freitag** im Monat im Gasthaus Mühle in Kirkel statt.

## Aus den Ortsteilen



### Ortsteil **Altstadt**



## Feuerwehr Kirkel - Löschbezirk Altstadt

Freitag, 24.07.2020, 18:00 Uhr: Sprechfunk

Freitag, 31.07.2020, 18:00 Uhr: Einsatzübung Technische Hilfe (kein UV)



# ABSCHIED nehmen



Eberhard  
Trunkenbolz

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren. Tröstend ist es aber zu wissen, dass viele Menschen ihm so viel Freundschaft, Liebe und Achtung entgegengebracht haben. Das alles war für uns ein großer Trost.

Wir danken allen, die mit uns mitgeföhlt haben und unseren lieben Ehemann, Vater und Freund auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Namen der Danksagenden:

Monika Trunkenbolz

Peter und Katja Trunkenbolz mit Emilia und Dylan

Andreas und Otis Whitley

Kirkel, Juli 2020

*Irgendwo blüht die Blume des Abschieds und streut immerfort Blütenstaub  
den wir atmen herüber, und auch noch im kommenden Winter atmen wir Abschied.*  
(Rainer Maria Rilke)



Wir haben Abschied genommen  
von unserer lieben Mutter

**Hilde Jung**

\* 18.01.1937 † 15.06.2020

Deine Kinder:

**Jörg und Ina**

Kirkel-Limbach, im Juli 2020

Wir danken euch allen für eure Anteilnahme.

Bestattungshaus Steimer & Grub, Kirkel-Limbach

## An alle gedacht ?

Die Trauerdanksagung hilft Ihnen,  
beim Danken niemanden  
zu vergessen.



## Das Bestattungshaus

würdevoll - zeitgemäß - einfühlsam - bezahlbar

**STEIMER & GRUB**  
www.bestattungen-steimer.de  
info@bestattungen-steimer.de  
GMBH

## Bestattungen Backes



**Carsten Backes**

Goethestraße 41a • 66459 Kirkel-Neuhäusel  
(0 68 49) 9 91 85 50

Beethovenstraße 9 • 66459 Kirkel-Limbach  
(0 68 41) 8 12 05

Zum Kirchberg 10 • 66459 Kirkel-Altstadt  
(0 68 41) 7 59 85 77

www.bestattungen-backes.de



**Tag und Nacht für Sie dienstbereit!**

Einzigstes ortsansässiges Bestattungshaus mit  
Markenzeichen, TÜV-Zertifizierung in der  
Gemeinde Kirkel und Betreiber des Altkath.  
Kolumbariums im Saarland.



■ **Komplett – Service (24H) und Paketpreise.**



■ **Hausberatung bei Trauerfall und Vorsorge mit  
verbindlicher und seriöser Kostenaufstellung.**

**Christof Heß**  
(fachgeprüfter Bestatter)



**06841/8552**  
**0172/68 04 738**



Anzeigenannahme: 06502 9147-0







Weinstraße



Pfälzerwald



© www.AVmedia.de

Unternehmen Sie  
**AUSFLÜGE**  
ins Leiningerland



[leiningerland.com](http://leiningerland.com)



## Nachbarschaftshilfe Kirkel

Wir bieten allen Bürgern von Kirkel, die sich in besonderen Lebenslagen befinden, Einkaufshilfen und Unterstützung für Besorgungen sowie die unverbindliche Vermittlung von Gesprächspartnern für medizinische, psychotherapeutische und seelsorgliche Orientierungen. Rufnummer: **0151 / 515 264 70** (werktags zwischen 9 und 16 Uhr) oder **E-Mail: nachbarschaftshilfe.kirkel@web.de**.

## SV Altstadt

### Radabteilung:

Wie von unserem Abteilungsleiter „Josch“ zu erfahren war, findet unsere diesjährige Ausflugsfahrt, wie geplant, in die Nähe von Wissembourg statt.

Wir bitten alle Teilnehmer, rege an den Trainingstagen im Vorfeld teilzunehmen, um topfit an der Fahrt teilzunehmen.

## TV Altstadt e.V.

[www.tv-altstadt.de](http://www.tv-altstadt.de)

Es gibt gerade keine Neuigkeiten von uns? Alle Informationen und Trainingszeiten zu den jeweiligen Abteilungen finden Sie auf unserer oben genannten Homepage.

## SPD vor Ort

### Sommertour durch unsere Gemeinde

Auch in der Sommerpause bleibt bekanntlich die Uhr nicht stehen. Die SPD-Ortsvereine und die SPD-Gemeinderatsfraktion in der Gemeinde Kirkel nutzen die Tage und besuchen in unseren drei Ortsteilen wichtige Projekte und Örtlichkeiten, um sich zusammen mit Bürgern und Betroffenen ein Bild zu machen.

Nach der ersten Station in Limbach geht es nun weiter **nach Kirkel-Neuhäusel**. Hier wollen wir uns die Verkehrssituation an der Baustelle am Kreisel und anschließend den Caravanplatz Mühlenweiher ansehen und über die Situation vor Ort sprechen. Wir treffen uns **am Donnerstag, dem 30. Juli, um 17 Uhr am Parkplatz an der Burghalle** in Kirkel-Neuhäusel. Wie immer sind interessierte Bürger herzlich willkommen!

Schon jetzt vormerken: dritte Station unserer Sommertour durch die Gemeinde ist in Altstadt. Hier treffen wir uns am 12. August um 17 Uhr am Sportheim des SV Altstadt. Insbesondere wollen wir hier über den behindertengerechten Umbau des Sportheims informieren.

## Ortsteil Kirkel-Neuhäusel



## Feuerwehr Kirkel - Löschbezirk Kirkel-Neuhäusel

Freitag, 24.07.2020, 18:30 Uhr: Pumpen und Aggregate

Samstag, 25.07.2020: Workshop Pumpen und Aggregate

Freitag, 31.07.2020: Technische Hilfe: Trennen und Schneiden

## Kita St. Joseph Kirkel

### „Schneckdetektive“ in der Sonnengruppe



Haben Sie schon einmal von einem „**Schneckdetektiv**“ gehört? Diese Detektive gibt es seit einiger Zeit bei uns im Kindergarten ... Denn so nennen sich unsere Kinder.

Angefangen hat es mit einer kleinen Schnecke, die wir im Hochbeet entdeckt haben. Schnell wurde im Außengelände ein richtig schönes Haus für sie gestaltet und die Kinder haben sie beobachtet und versorgt. Bei der einen Schnecke blieb es jedoch nicht. Denn unsere „Schneckdetektive“ haben schnell herausgefunden, wo die Schnecken gerne sitzen und wo noch mehr zu finden sind.

So wurden auch nach und nach die heimischen Gärten von den Schnecken befreit (zur Freude der Eltern) und sie fanden einen neuen Wohnort im Kindergarten.

Leider blieben die Schnecken nicht immer ruhig in ihrem schönen Haus im Außengelände sitzen und die Kinder mussten mit Schrecken feststellen, dass die Schnecken (obwohl sie so langsam sind) sich immer wieder verkrochen haben.

Im Stuhlkreis haben wir gemeinsam mit den Kindern besprochen, was sie für ihre Schnecken brauchen und was sie gerne alles zum Thema Schnecken machen oder herausfinden wollen.

Ganz klar: ein Haus musste her, wo die Schnecken drinbleiben können. Und vor allem, sollten die Schnecken in ihrem neuen Zuhause, in unsere Sonnengruppe, einziehen.

Da im Keller der Kirche noch ein Terrarium stand, wurde es mit Hilfe der Kinder zu uns herübergebracht und eingerichtet.

Seitdem werden unsere Schnecken täglich versorgt, beobachtet und „gestreichelt“.

Durch unsere Beobachtungen und das Betrachten von Bilderbüchern zum Thema Schnecken haben wir schon viele Dinge herausgefunden. Und so manches Kind ist mutiger geworden. Denn von dem anfänglichen „iiih“ und „bäh“ ist fast nichts mehr zu hören. Und so manche Schnecke darf von der Hand bis sogar zum Ohr hochkriechen.

Unsere „Schneckdetektive“ sind zu richtigen „Schneckenexperten“ geworden. Und nach unserer jüngsten Schnecke „Pipsipops“ folgen bestimmt bald neue kleine Schneckenkinder. Denn heute wurden die ersten Schneckeneier entdeckt im Terrarium.

Wenn das mal kein Grund ist, ein Schneckenfest zu feiern!



*kleine Forscher und Forscherinnen auf Entdeckungsreise...*



*Dürfen wir vorstellen: Unsere Hausschnecken*



*Unsere Schnecken fühlen sich bei uns so wohl, dass sie sogar Nachwuchs bekommen haben.*



## MGV 1848 Kirkel e.V.

Der gemischte Chor 1klang nimmt die Proben wieder in kleinen Sängerguppen auf. Am Mittwoch, dem 29. Juli, treffen sich alle Sängerinnen und Sänger, die im Sopran und im Tenor singen um 19:30 Uhr im Sängenheim. Die Stimmen wechseln sich dann wochenweise ab.

Die Singstunden des Männerchores beginnen wieder nach der Sommerpause ab dem 10. August.

Wir wünschen allen Sängerinnen und Sängern, allen Angehörigen und Freunden des Vereins einen schönen und erholsamen Sommer.

## Tennisclub Kirkel

### MIXED AK Ü40

#### TC Kirkel gegen TC Limbach 2:12

Sehr viel spannender als es das Ergebnis aussagt, war der wahre Spielverlauf. Leider stand das Match für den TC Kirkel schon bei den beiden Männereinzeln unter keinem guten Stern. Warum auch immer, fanden Frank Isken gegen Stephan Schulz, 3:6/4:6 und Manfred Krastl gegen Dirk Georgi, 1:6/0:6, ohne die Leistung des Gegners zu schmälern, nie zu ihrem druckvollen Spiel. Vielleicht war die Favoritenrolle einfach zu groß. Gabriele Leidinger kämpfte aufopferungsvoll in zwei spannenden Sätzen gegen die 20 Jahre jüngere Daniela Stoll. Leider musste auch Gabriele nach 6:7/4:6 die Punkte den Gästen überlassen. Überzeugend war das Einzelspiel von Heike Scherer-Dahmen für den TC Kirkel, mit 6:1/6:2 ließ Heike ihrer Gegnerin aus Limbach, Sandra Emser keine Chance. Die beiden abschließenden Doppelbegegnungen waren bis zum Schluss sehr spannend. Die letzten beiden Punkte in den Doppeln entschieden über Sieg und Niederlage. Das Doppel Frank Isken und Pia Isken für den TC Kirkel verloren gegen Georgi/Emser mit 6:4/2:6/9:11 im Match-Tie-Break und Manfred Krastl mit Heike Dahmen verloren auch erst im Match-Tie-Break gegen Schulz/Stoll mit 3:6/6:1/8:10. So knapp können Sieg und Niederlage liegen. Aber an diesem Samstag war das Glück auf der Seite der sympathischen Mannschaft aus Limbach, die am Ende aber auch verdient gewonnen hatte und den Sieg gebührend mit den ca. 20 mitgereisten Fans, die ihre Mannschaft auch während dem Spiel lautstark unterstützt hatten, feierten.

## TV 03 Kirkel

„Fit ins Wochenende“ starten nochmal durch - auf dem Turnplatz: Die **Schnupperstunde** mit Erica am 03.07.2020 war ein voller Erfolg! Deshalb geht es mit der neuen Trainerin im August jetzt so richtig los. Immer freitags, 19:00 Uhr.

**Fitness unter freiem Himmel.** Bitte Matte mitbringen!

Erica ist in Buenos Aires geboren, 53 Jahre alt und lebt seit 3 Jahren in Kirkel. Sie ist angehende Tanztherapeutin, hat den Rhythmus im Blut und Freude an der Bewegung, die Sie gerne mit uns teilen möchte.

Weitere Infos bei Ute Faltlhauser, Tel.: 06849 / 224317

## SPD vor Ort

### Sommertour durch unsere Gemeinde

Auch in der Sommerpause bleibt bekanntlich die Uhr nicht stehen. Die SPD-Ortsvereine und die SPD-Gemeinderatsfraktion in der Gemeinde Kirkel nutzen die Tage und besuchen in unseren drei Ortsteilen wichtige Projekte und Ortlichkeiten, um sich zusammen mit Bürgern und Betroffenen ein Bild zu machen.

Nach der ersten Station in Limbach geht es nun weiter **nach Kirkel-Neuhäusel**. Hier wollen wir uns die Verkehrssituation an der Baustelle am Kreisel und anschließend den Caravanplatz Mühlenweiher ansehen und über die Situation vor Ort sprechen. Wir treffen uns **am Donnerstag, dem 30. Juli, um 17 Uhr am Parkplatz an der Burghalle** in Kirkel-Neuhäusel. Wie immer sind interessierte Bürger herzlich willkommen!

Schon jetzt vormerken: dritte Station unserer Sommertour durch die Gemeinde ist in Altstadt. Hier treffen wir uns am 12. August um 17 Uhr am Sportheim des SV Altstadt. Insbesondere wollen wir hier über den behindertengerechten Umbau des Sportheims informieren.



# Automobile Pastore

GmbH  
Kfz-Meister-Werkstatt für alle Marken.  
Reparaturen aller Art!



**Auch in der aktuellen Corona-Krise sind wir weiterhin für Sie da:  
Rufen Sie uns einfach an!**

66459 KIRKEL - Kaiserstraße 4a  
0 68 49 / 99 19 575 - [www.automobile-pastore.de](http://www.automobile-pastore.de)

## OGV Kirkel-Neuhäusel

Der Obst- und Gartenbauverein Kirkel-Neuhäusel trauert um das langjährige Vereinsmitglied Angelika Schwitzgebel, die am 13.07.2020 verstorben ist. Frau Schwitzgebel hat den Verein stets tatkräftig unterstützt und war unter anderem lange Zeit als Kassiererin tätig. Wir werden ihr stets ein ehrendes Andenken bewahren. Unser tiefes Mitgefühl gilt ihren Angehörigen.

Patrick Schwaab, im Namen des Vorstandes

## 7 Kesch

Wieder einmal ist es soweit und die 7 Kesch treffen sich am Freitag, dem 24.07.2020, bei Markus auf dem Balkon.

Leider ist zum ersten Mal nach 12 Jahren unser Kochbruder Uwe nicht mit dabei, da er es vorgezogen hat, seinen wohlverdienten Ruhestand im nördlichen Ausland zu verlängern.

Der Balkon von Markus ist fast so bekannt wie der in der Via Capello 23 in Verona. Nur hier wird statt der Liebe zu Julia die Liebe zu kulinarischen Genüssen gepflegt.

Los geht's um 19:00 Uhr und sicher hat Romeo schon mal was vorbereitet.

## Ortsteil Limbach



### Der Ortsvorsteher informiert

#### Was ist verhältnismäßig?

Vor allem für Landwirte war sie wichtig – die kleine Brücke über die Blies bei Niederbexbach. Dann auch für Spaziergänger, für Radfahrer, die in der Freizeit oder für kleine Einkäufe die Bliesau kreuzten, ja, auch für Schüler, die so zur Schule kamen. Zweifel an der Belastbarkeit der Brückenkonstruktion führten zunächst zu einer Gewichtsbeschränkung der Traktoren, die sie passieren wollten. Dann war sie nur noch für Radfahrer und Fußgänger geöffnet. Und seit kurzem ist sie nun gänzlich gesperrt. Ohne Vorwarnung. Etliche, die sie neulich passieren wollten, standen unerwartet vor Gittern. Schon vor Jahren wurde angegeben, eine Vollsaniierung wäre „nicht verhältnismäßig“. Ein auf Kreisebene besprochener Kompromiss (Neubau bzw. Verwendung einer andernorts nicht mehr benötigten Brücke) wurde dann doch nicht umgesetzt. Und nun die Totalsperrung. Aber was wäre denn eigentlich verhältnismäßig? Streckennutzungen wie hier beispielsweise als störungsfreier Radweg zwischen Bexbach, Kohlhof und Limbach und nicht zuletzt für Fußgänger hat bei öffentlichen Planungen einen geringeren Stellenwert gegenüber dem Bedarf motorisierter Verkehrsteilnehmer. Straßenverkehr ist jedoch alles, was mit Mobilität zu tun hat, was Menschen buchstäblich bewegt und verbindet, ganz gleich, ob zu Fuß, mit dem Fahrrad, dem Auto, der Bahn usw.. Es wäre schade, wenn nun genau diese Verbindung über die Blies hinweg auf Dauer unterbrochen bliebe. Denn davon betroffen wären nicht nur Freizeit-Gewohnheiten, was übrigens nicht

#### Herausgeber und verantwortlich für den Amtlichen Teil:

der Bürgermeister der Gemeinde Kirkel,  
66459 Kirkel,  
Telefon 06841/8098-0,  
E-Mail: [amtsblatt@kirkel.de](mailto:amtsblatt@kirkel.de)

**Druck:** Druckhaus WITTICH KG  
**Verlag:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Anschrift:** 54343 Föhren, Europa-Allee 2

#### Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil:

Dietmar Kaupp, Verlagsleiter  
Melina Franklin, Produktionsleiterin

#### Anzeigen:

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

#### Impressum

**Erscheinung:** wöchentlich  
**Zustellung:** Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag  
**Reklam. Vertrieb:** Tel. 06502 9147-800,  
E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)



klein geredet werden sollte, – es wäre schlicht zum Schaden der Orte, nicht zuletzt auch von Limbach, wenn wieder nur das Auto zählen würde und Radfahrer sich auf schmalen Landstraßen Gefährdungen aussetzen müssten. So gesehen ist der Verzicht auf eine Wiederherstellung der kleinen Brücke unverhältnismäßig! Wir werden uns jedenfalls dafür stark machen, dass das bei den Entscheidungsträgern auch so gesehen wird.

Ihr Ortsvorsteher Max Limbacher.

## Feuerwehr Kirkel - Löschbezirk Limbach

Freitag, 24.07.2020, 18:30 Uhr: Module: Maschinisten, Tragbare Leitern, Gerätekunde

Freitag, 31.07.2020, 18:30 Uhr: Module: Maschinisten, Einsatzübung Atemschutz, Gerätekunde

### Nachbarschaftshilfe Kirkel

Wir bieten allen Bürgern von Kirkel, die sich in besonderen Lebenslagen befinden, Einkaufshilfen und Unterstützung für Besorgungen sowie die unverbindliche Vermittlung von Gesprächspartnern für medizinische, psychotherapeutische und seelsorgliche Orientierungen. Rufnummer: **0151 / 515 264 70** (werktags zwischen 9 und 16 Uhr) oder **E-Mail: nachbarschaftshilfe.kirkel@web.de**.

## Ev. Kindertagesstätte Pustebume

Der Second-Hand-Basar der Eltern der ev. Kindertagesstätte „Pustebume“ in der Dorfhalle Limbach am Sonntag, den 13.09.2020, findet nicht statt. Die Tischreservierungen bleiben für den nächsten voraussichtlichen Second-Hand-Basar am 07.03.2021 (ohne Gewähr) bestehen. Die bereits bezahlten Tischgebühren werden ebenfalls auf den nächsten stattfindenden Termin übertragen oder können auf Wunsch zurückgezahlt werden. Für Fragen stehen wir Ihnen unter 06841 / 8179791 und 06841 / 809657 gern zur Verfügung.

## TV Limbach

### Fit & Vital – ein Leben lang

#### Wir kommen wieder in Bewegung

Nach den Corona-Lockerungen nimmt auch das STB-Programm „Fit & Vital – ein Leben lang“ wieder Fahrt auf. Als Kooperationsverein im Saarpalz-Kreis bieten wir im August ein vielseitiges Bewegungsprogramm zum Mitmachen, Kennenlernen und Ausprobieren an.

„Für viele Vereinsmitglieder war die Zeit der Ausgangsbeschränkungen eine große soziale Herausforderung. Den Menschen fehlten die regelmäßigen Übungsstunden ganz besonders. Wir machen hier nicht nur etwas für unsere Fitness, sondern wir pflegen auch das Miteinander, das Eingebundensein in die Gruppe. Das ist für die Gesundheit mindestens genauso wichtig wie die Bewegung“, so Giovanna Karle, Fit & Vital-Projektleiterin beim STB. Damit die Bewegungsprogramme im TV Limbach starten können, haben wir in den vergangenen Wochen unter Berücksichtigung der allgemeinen Corona-Regeln verantwortungsvoll unsere Konzepte erarbeitet.

Passend zur Sommerzeit bieten wir im TV Limbach mehrere Outdoor-Programme an: **Fitness für Frauen ab 40**, Montag: 18:15 – 19:15 Uhr; **CrossTraining**, Dienstag und Donnerstag: 19:00 – 20:30 Uhr; **Fitmix für alle m/w** (modernes Fitnesstraining) Mittwoch: 20:00 – 21:00 Uhr; **Fitness für Frauen ab 60**, Donnerstag: 17:30 – 18:30 Uhr; **AROHA & KAHA**, Donnerstag: 19:00 – 20:00 Uhr

Alle Sportstunden finden auf der Leichtathletikanlage in Limbach statt. Das Angebot ist kostenfrei und für alle Generationen geeignet. Weitere Informationen zu dem STB-Programm Fit & Vital – ein Leben lang auf unserer Homepage unter [www.tv-limbach.de](http://www.tv-limbach.de), sowie zu weiteren Angeboten in den Landkreisen auf [www.stb.saarland](http://www.stb.saarland).

## Tennisclub Limbach

### Wahnsinns-Start in die Mixed-Runde

Der Tennisclub Limbach kann Mixed und Match Tie-Break! Das bewiesen am vergangenen Wochenende alle drei Mixed-Mannschaften. Los ging es mit der zweiten Mannschaft am Samstag in Kirkel. Dort wurde das Auswärtsspiel zum Heimspiel. Denn rund 20 Mannschaftskameraden/innen reisten zur Unterstützung größtenteils mit dem Rad an. Und der Weg hat sich gelohnt: 12:2 fegten die Limbacher die Nachbarn aus Kirkel vom Platz. Selbst die Nummer 1 der Kirkeler konnte die Truppe aus dem Nachbarort nicht stoppen. Daniela Stoll bestritt an diesem Tag ihr erstes Mannschaftsspiel – und das mit dem größtmöglichen Erfolg. Nicht nur im Einzel, sondern auch im Doppel mit Stephan Schulz brachte sie alle Punkte mit nach Hause. Zeitgleich traten die Aktiven in Bexbach zum Mixed an. Zähe Gegner, doch zwei Einzel und ein Doppel konnte das junge Team gewinnen und so 7 Punkte mit nach Limbach nehmen. Lilly Fariwar und Joline Feis siegten souverän im Einzel; Moritz Bähr ebenfalls mit Lilly Fariwar im zweiten Doppel.

Die erste Mannschaft der 40er schloss in der Saarland-Liga das Wochenende in Riegelsberg überaus erfolgreich ab. Alle Matches gingen auf das Konto der Limbacher. Nur 7 Spiele wurden insgesamt abgegeben und der Spieltag mit einem glatten 14:0 beendet.

#### Herzlichen Glückwunsch an alle Teams, weiter so!

Phantastisches Wochenende auch für die Kleinfeld-Kids. Am 1. Freien Kleinfeld-Turnier auf der Anlage in Limbach konnten 16 Kinder aus insgesamt 3 Vereinen (Gersheim, Kirkel und Limbach) vergangenen Freitag zeigen, was in Ihnen steckt. Den 1. Platz erzielte Mats Jakobi, gefolgt von Roman Piro auf Platz 2 und Luis Homberg auf

Platz 3. Der 4. Platz ging an Amalia Wanner aus Gersheim. Danke an Verena Bartels-Piro für die tolle Idee und natürlich die Organisation.

#### Termine:

**25. Juli 2020, 13:00 Uhr:**

Mixed Aktive gegen TC 1978 Kirrberg 1 (Heimspiel)

**25. Juli 2020, 13:00 Uhr:**

Mixed 40/1 gegen TC Rot-Weiß Waldhaus 1 (Heimspiel)

**25. Juli 2020, 13:00 Uhr:**

Mixed 40/2 gegen TC Winterbach 1 (Auswärtsspiel)

**01. August 2020, 13:00 Uhr:**

Mixed Aktive gegen TC '77 Bruchhof-Sanddorf 1 (Auswärtsspiel)

**01. August 2020, 13:00 Uhr:**

Mixed 40/2 gegen DJK Hühnerfeld (Heimspiel)

**02. August 2020, 11:00 Uhr:** Mixed 40/1 gegen SG Heiligenwald/Landsweiler Reeden 1 (Auswärtsspiel in Heiligenwald)

**04. - 06. August 2020: Feriencamp auf der Anlage in Limbach**

**08. August 2020, 10:00 Uhr:** Arbeitseinsatz auf der Anlage

**09. August 2020:** Ferienabschluss mit Kinder-Vereinsmeisterschaft; Start am Vormittag

**Mehr Infos zum Verein und alle Termine unter [www.tc-limbach.com](http://www.tc-limbach.com).**

## FC Palatia Limbach

So langsam tut sich was bei der Palatia. Die 1. Mannschaft hat bereits mit der Vorbereitung zur neuen Runde begonnen, die 2. und 3. Mannschaft ziehen in Kürze nach. Wann die Saison startet steht aber immer noch in den Sternen, voraussichtlich Anfang September, wenn es die Situation zulässt.

Am heutigen Freitag hat unsere „Hausband“ Johnny & Friends zum Auftakt ihre Probe in den Außenbereich der Palatia verlegt. Beginn ca. 18 Uhr. Maximal 60 Gäste können sich bei einem kühlen Getränk das neue Repertoire der Band anhören. Selbstverständlich hat unser Festausschuss auch was für die Kulinarik besorgt.

Der Einlass ab 17:30 Uhr ist kostenlos.

## SPD vor Ort

### Erste Station der Sommertour durch die Gemeinde

Auch in der Sommerpause bleibt bekanntlich die Uhr nicht stehen. Die SPD-Ortsvereine und die SPD-Gemeinderatsfraktion in der Gemeinde Kirkel nutzen die Tage und besuchen in unseren drei Ortsteilen wichtige Projekte und Örtlichkeiten, um sich zusammen mit Bürgern und Betroffenen ein Bild zu machen.

Los ging es am Dienstag, dem 14. Juli, in Limbach. Thema: die Maßnahmen des Landesbetriebs für Straßenbau am Limbacher Kreisel: Wer von der A8 nach Limbach will oder aus Limbach nach Homburg, der muss derzeit Umleitungen nutzen. Damit werden nicht nur die dortigen Geschäfte „abgeschnitten“, sondern es wird auf dem Hintergrund der Sperrung der Autobahn-Ausfahrt Homburg ein Verkehrschaos in Altstadt und Limbach befürchtet. Am Nachmittag trafen sich zahlreiche Anwohner und Mandatsträger aus Gemeinde- und Ortsrat am Kreisel an der „Windschnorr“. Einhellig wurde eine bessere Informationspolitik des Landesbetriebs für Straßenbau gefordert. Die Betroffenen würden so völlig allein gelassen. Zudem regte man an, testweise den Kreisel wieder zu öffnen und Kontrollen in den „Schleichwegen“ durchzuführen, da es hier zu einer stärkeren Verkehrsbelastung durch die Sperrung komme. Wir bleiben am Thema dran!



## Hinweis: Corona-Krise

Für den Fall, dass Ihr Mitteilungsblatt wegen des **Corona-Virus** nicht oder nur **eingeschränkt** hergestellt oder verteilt werden kann, haben wir alle Inhalte online freigeschaltet.

Das Team der LINUS WITTICH Medien KG

Nutzen Sie die Möglichkeit unter: [ol.wittich.de](http://ol.wittich.de)



## Allgemeine Nachrichten



LANDESVERBAND  
AARWALD-VEREIN e.V.

Mitglied des Deutschen Wanderverbandes, Gründungsjahr 1907

In Verbindung mit:



### Wiederausschreibung des Saarländischen Heimatpreises 2020

Der Saarwald-Verein setzt seine Tradition fort und schreibt den vor fast 40 Jahren begründeten Saarländischen Heimatpreis wieder neu aus. Im Mittelpunkt steht die Frage, **was bedeutet Heimat im Saarland im Herzen Europas?**

Der Heimatpreis 2020 will damit die Schaffenskraft von Menschen, Gruppen oder Einrichtungen würdigen, die sich um besondere Bräuche, Traditionen oder Orte im Saarland und dem angrenzenden Europa kümmern.

Das Besondere an dem Preis ist, dass er **generationsübergreifend** angelegt ist. Großeltern, Eltern und Enkel: jede Generation verbindet etwas ganz Eigenes mit den Begriffen Heimat und Saarland.

Der Saarländische Heimatpreis wird in 3 Kategorien vergeben an:

- **Personen**, die den Ehrgeiz haben, die Heimatgeschichte zu erforschen und zu bewahren für die nächste Generation
- **Gruppen**, die eine Tradition erlebbar machen und wach halten,
- **Junge Leute**, die das Lebensgefühl Ihrer Heimat festhalten, neu interpretieren für die Zukunft.

Schlagen Sie Einzelpersonen, Gruppen oder Einrichtungen für den Preis vor und senden Ihren Vorschlag per e-mail an [saarwaldverein@t-online.de](mailto:saarwaldverein@t-online.de) oder als Brief an: Saarländischer Heimatpreis, c/o Saarwald-Verein e.V., Postfach 2125, 66721 Saarlouis.

Die 3 Preisträger werden von einem **Kuratorium** ausgewählt, dem Persönlichkeiten und Verantwortliche des Saarwald-Vereins angehören: Jo Leinen, Dr. Hanspeter Georgi, Marie-Elisabeth Denzer, Susanne Wachs, Isabelle Ginsbach, Eric Philippi, Dr. Christian Ege, Aribert von Pock und Dr. Eric Glansdorp. Die Gewinner erwarten Preise im Gesamtwert von 1.500 € und dazu Erlebnisse, die mit Geld nicht aufzuwiegen wären.

Bei der offiziellen Preisverleihung **am Donnerstag, 8. Oktober 2020** werden die Preisträger für ihr Engagement geehrt und auch die Vorschlagenden werden in der Laudation öffentlich genannt.

Heimat ist ein Gefühl. Die Heimat Saarland ist für uns eine Herzensangelegenheit. Machen wir dies zusammen sichtbar. Für alle, die zum Saarland halten und so auf dieses Bundesland aufmerksam machen, und gerade auch für diejenigen, die sich uns vielleicht deshalb anschließen.

### Einsendeschluss ist der 15. August 2020

Der Saarwald-Verein steht für Wandern, Heimat und Naturschutz. Seit 1907. Der Saarländische Heimatpreis ist in der Satzung des Saarwald-Vereins verankert und wird in Verbindung mit der Saarland-Kampagne „Großes entsteht immer im Kleinen“ vergeben.

Dr. Christian Ege  
Präsident

Aribert v. Pock  
Landesvorsitzender

## RAN AN DIE BEILAGEN!

PROSPEKTE | FLYER | BROSCHÜREN

Zuverlässige Beilagenverteilung gibt's hier:  
[beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)



## Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler

Schön eingerichtete Ferienwohnung (F\*\*\*\*)  
in Ahrweiler für 2 – 4 Personen,  
direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und  
10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern,  
49,- € pro Nacht inkl. Nebenkosten, Endreinigung  
und Umsatzsteuer, zzgl. Gästebeitrag  
der Stadt: 3,00 € (pro Person und Nacht).

Einzelunternehmung Karl Heinen - Delderstraße 33  
53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler, Ortsteil Ahrweiler  
Tel.: 02641/36076 oder Mobil: 0160 1714841  
Mail: [h.pacyna@web.de](mailto:h.pacyna@web.de) · Net: [www.himmelchen.de](http://www.himmelchen.de)

Es freut uns Ihnen mitteilen zu können,  
dass wir unseren **Gasthof-Pension ALTE POST**  
weiter als Familienbetrieb führen werden.

Unsere Enkelin Chantal hat sich entschlossen in unseren Betrieb einzusteigen. Wir möchten Sie daher einladen, in den nächsten Wochen Schwarzwälder Augenblicke mit unseren Wanderangeboten in unserem einzigartigen Wellnesswald und natürlich in unserer herrlichen Schwarzwälder Landschaft zu erleben.

## Last-Minute-Spartage im Schwarzwald



im Doppelzimmer  
mit DU / WC / TV  
und Balkon  
**vom 15.08.2020  
bis 31.10.2020**

5 x Übernachtung mit Frühstück und 3 x Halbpension und  
1x verwöhnen wir Sie mit einem Schwarzwälder  
Spezialitäten Vesper und Kirschwasser.

**à Person € 199,00**

Als Dankeschön für Ihre Buchung schenken wir Ihnen die  
Schwarzwälder Gästekarte im Wert von € 10,00 à Person!

## Gasthof-Pension ALTE POST

Familie Rupp  
Hauptstraße 56 · 72178 Waldachtal-Lützenhardt  
Tel. 07443 / 8167 · [www.alte-post-waldachtal.de](http://www.alte-post-waldachtal.de)

Besuchen Sie uns! [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## Finden Sie mit WITTICH Medien die passende Fachkraft

### Sie suchen Studenten, Absolventen und Young-Professionals?

Ob in IT, Ingenieurwissenschaften oder im Vertrieb und Marketing. Mit unserer Matching-Plattform finden Sie die richtigen Fachkräfte: [www.alphajump.de](http://www.alphajump.de)



ALPHAJUMP



LINUS WITTICH Jobbörse

Ob im Handwerk, Büro, Service, sozialen Bereich, oder Auszubildende:  
Mit unserer Jobbörse erreichen Sie die passende Zielgruppe: [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)

Sie wünschen eine individuelle Beratung oder einen Rückruf?

Ihr Ansprechpartner: Dieter Wörz  
Tel. 0170 2337414  
[d.woerz@wittich-foehren.de](mailto:d.woerz@wittich-foehren.de)



LINUS WITTICH Medien KG | Europa-Allee 2 | 54343 Föhren | [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**WOLFGANG MÜLLER**  
**Flaschengase**  
 ☎ 01 72-9375628

**Dachdeckerei**  
**SCHMIEDEN**

 **Kirkel: 0 68 49 - 3 83**  
**Beeden: 0172 - 6 83 76 91**

über 60 Jahre  
 Bedachungen - Bauklempnerei  
 Isolierungen - Fassadenverkleidungen

**www.dachdeckerei-schmieden.de**

**SCHREINEREI**  
**W. RISCH** GmbH  
 seit über 40 Jahren

Wir bauen Ideen!

- Restaurierung
- Möbel nach Maß
- Treppen
- Haustüren
- Fenster
- Zimmertüren
- Parkett
- Küchen
- Klappläden
- Reparaturdienst

66440 Blieskastel  
 Blickweilerstraße 27  
 Tel (0 68 42) 45 06  
 www.schreinerei-w-risch.de

**REHAU-Kunststoff Fenster**

Bestattermeister  
**Rainer Gebhardt**  
 vormals Bestattungen **Gerhard Pfeifer**

Sehr gut in Preis und Leistung von Ihnen bewertet.

Beantragung der Hinterbliebenen-sondervorauszahlung auf Ihr Konto ohne Aufpreis.

 **Der Bestatter sehr gut ✓**  
 eingetragener Handwerksbetrieb  
 ausgezeichnet vom Kunden  
 neutral überwacht durch  
 i qih

**www.beerdigungen-gebhardt.de**  
**Kirkel • Kaiserstraße 116 • Tel. 271**

**Praxis für Podologie**  
 - SEIT ÜBER 20 JAHREN -



Staatlich geprüfte  
 med. Fußpflegerin  
**Michaela Hornung**  
 Podologin

Erbacher Straße 15  
 ALTSTADT  
 Tel. 0 68 41 / 8 92 99  
 Handy 0 15 20 - 90 40 520  
 www.podologie-hornung.de

Termine nach Vereinbarung,  
 Ich freue mich auf Ihren Besuch.

**Heizöl**  
**OEL SCHNEIDER** GmbH

 ☎ (06894)  
**5 20 72**  
 www.oelschneider.de

**König**  
 ...Schöne Dächer

- Dächer & Fassaden
- Klempnerarbeiten
- Photovoltaik-Anlagen

Andreas König, Dachdeckermeister, 66459 Kirkel-Limbach  
**Telefon 0 68 41 / 98 27 37**

 **STEINBILDHAUEREI**  
**HANS-PETER LANG**  
 INHABER BERND KLEWES  
**FRIEDENSTRASSE 12**  
**66459 ALTSTADT**  
**TEL.: 06841/8834**

- GRABANLAGEN - TREPPEN - FENSTERRÄNKE - MÖBEL - IN NATURSTEIN -

**Wichtige Information**  
 für unsere Leser und Interessenten.

**Sie erreichen den Verlag**  
 Mo. - Do.: 7.00 - 17.00 Uhr und Fr.: 7.00 - 16.00 Uhr  
 Tel. 06502 9147-0. Annahme Klein- und Familienanzeigen:  
 → service@wittich-foehren.de

**Zustellung/Reklamation**  
 Tel. 06502 9147-800 → vertrieb@wittich-foehren.de

**Amtsblatt „Kirkeler Nachrichten“.**  
 Lesen Sie die aktuelle Ausgabe „Kirkeler Nachrichten“ unter  
<http://epaper.wittich.de/135>

**Redaktions-Annahmeschluss**  
 Mi., 14.00 Uhr VG  
 bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher  
 → mein.wittich.de

**Anzeigen-Annahmeschluss**  
 (für Privat- und Geschäftsanzeigen)  
 Do., 12.00 Uhr  
 bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

**Ihre Ansprechpartner für**  
**Geschäftsanzeigen und Prospektwerbung**

 **Dieter Wörz**  
 Gebietsverkaufsleiter  
 Mobil: 0170 2337414  
 d.woerz@wittich-foehren.de

**Nina Vollmar**  
 Verkaufssinnendienst  
 Tel. 06803 404  
 n.vollmar@wittich-foehren.de



LINUS WITTICH Medien KG - Europa-Allee 2, 54343 Föhren





**claus bächle**  
heizöl

Immer auf der Seite seiner Kunden

Telefon 0 68 41 / 6 09 34

**KARWAT**  
Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH  
Rehgrabenstr. 1  
66125 Saarbrücken

**FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?**

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 [www.rissverpressung.de](http://www.rissverpressung.de)

 **Praxis für Physiotherapie und Rehasport**  
Krankengymnastik  
Massage  
Lymphdrainage  
Wellness

**Christiane Peschel**  
Physiotherapeutin

Telefon (0 68 49) 66 92  
[praxis-c-peschel@t-online.de](mailto:praxis-c-peschel@t-online.de)

Kaiserstraße 76  
66459 Kirkel-Neuhäusel



**KATZ**  
DACHDECKER-  
MEISTERBETRIEB

... seit über 20 Jahren!

- ✓ Dachdeckerarbeiten
- ✓ Reparaturen
- ✓ Fassadenbekleidungen
- ✓ Flachdachisolierungen
- ✓ Zimmermannarbeiten aller Art

SULBACHTALSTR. 354 · 66280 SULZBACH · TEL 0 68 49 / 99 10 24  
ODER 0 68 97 / 20 60 · FAX 0 68 49 / 18 14 55

 **RENAULT**  
Passion for life

Ihre Nr.1 in St.Ingbert wenn es um **RENAULT & DACIA** geht !!!

**AUTOHAUS ERICH BENDER**  
RENAULT & DACIA - Vertragshändler

Obere Kaiserstraße 7-11 • 66386 St.Ingbert - Rohrbach • Tel. 06894 / 5621  
[www.autohaus-erich-bender.de](http://www.autohaus-erich-bender.de)

Wir sind IHR einziger RENAULT & DACIA - Vertragshändler in St.Ingbert !!!



 **SENIORENHEIM HÖCHERBERG**

Seniorenheim Höcherberg gGmbH  
Amselstraße 1 · 66450 Bexbach  
Tel.: 0 68 26 / 93 23-0 · Fax: 0 68 26 / 93 23-24  
[www.sh-hoecherberg.de](http://www.sh-hoecherberg.de)

*Bei uns sind Sie zu Hause*

- Stationäre Pflege
- Kurzzeitpflege
- Palliativpflege
- offener Demenzbereich
- Großzügige Außenanlage mit Sinnesgarten

[www.sh-hoecherberg.de](http://www.sh-hoecherberg.de)

**Ferienwohnung im Schwarzwald**

60 m<sup>2</sup> | 3 Personen | separate Küche | Wohnzimmer | Schlafzimmer | TV | Terrasse | Gartennutzung | Grillplatz mit Grill | WLAN | Stellplatz vorhanden | wenige Gehminuten zum Supermarkt und Busbahnhof

**Preis: 2 Personen 32 €**  
weitere Person 7 €  
Alle Preise verstehen sich pro Tag zzgl. Kurtaxe.

**Hannelore Denner**  
Willi-König-Str. 30  
72178 Waldachtal-Lützenhardt  
Tel. 07443 8957  
[martin.denner@t-online.de](mailto:martin.denner@t-online.de)  
[www.fewo-denner.de](http://www.fewo-denner.de)

Im September & Oktober noch Termine frei!






# GROSSER ELEKTRO- INFORMATIONSTAG

IM AUTOHAUS DECKERT IN HOMBURG  
AM 01.08.2020

Teste unsere neuen Modelle mit Elektro- und Plug-In-Hybridantrieb und sichere dir jetzt einen Platz in einem unserer exklusiven Workshops.

## ROAD TO ELECTRIC



### Selbstverständlich werden die Hygiene-Vorschriften eingehalten:

- Kleine Workshops mit max. 12 Teilnehmern zur Wahrung des Sicherheitsabstandes
- Probefahrten in desinfizierten PEUGEOT-Modellen
- Bereitstellung von Mund-Nasen-Masken & Desinfektionsmittel

Anmeldung direkt an:  
**STEVE OPP** Tel. 06841 972 9130 | E-Mail: s.opp@autohaus-deckert.com

Autohaus Deckert GmbH | Entenmühlstraße 70 | 66424 Homburg  
**Mehr Infos unter [www.autohaus-deckert.com](http://www.autohaus-deckert.com)**

# AUTOHAUS DECKERT

Gut informiert durch Ihr Amts- oder Mitteilungsblatt!

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.  
WITTICH MEDIEN

Seit Juli 2020 gehören weitere Titel zu unseren Publikationen. Mit Kombi-Buchungen können Sie durch cleveres kombinieren Geld sparen.

- über 125 Amts- und Mitteilungsblätter wöchentlich am Standort Föhren
- attraktive Kombi-Pakete

Neue Titel  
Bessere Preise!

**Ensheimer Nachrichten**  
Auflage: 2.000

**Kirkeler Nachrichten**  
Auflage: 5.300

**Blieskasteler Nachrichten**  
Auflage: 10.900

**Amthliches Bekanntmachungsblatt Mandelbachtal**  
Auflage: 5.500

**Amthliches Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Gersheim**  
Auflage: 1.500

[anzeigen@wittich-foehren.de](mailto:anzeigen@wittich-foehren.de)